



# Amtsblatt für die Gemeinde **VETTWEISS**

Mit den Ortschaften: Disternich · Froitzheim · Ginnick · Gladbach · Jakobwüllesheim · Kelz · Lühheim · Müddersheim · Sievernich · Soller · Vettweiß



## **2. Weihnachtstistenaktion Defibrillator im Rathaus**

Herausgeber und  
verantwortlich für den  
Inhalt des Amtsblattes:

Bürgermeister Josef Kranz, 52391 Vettweiß, Gereonstr. 14, Telefon: (02424) 209-0

Für den übrigen Inhalt und für den Anzeigenteil verantwortlich: Porschen & Bergsch  
Mediendienstleistungen, 52399 Merzenich, Am Roßpfad 8, Tel. (02421) 73912,  
Fax (02421) 73011, [www.porschen-bergsch.de](http://www.porschen-bergsch.de), email: [dp@porschen-bergsch.de](mailto:dp@porschen-bergsch.de)

Das Amtsblatt erscheint monatlich und wird kostenlos an die Haushalte im  
Gemeindegebiet verteilt. Das Amtsblatt ist im Einzelbezug beim Verlag oder  
über das Rathaus zu beziehen. Auflage: 3.700 Exemplare. In unserem Hause gestal-  
tete Anzeigen unterliegen dem Urheberrecht.

Unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial wird nicht zurückgesandt.

Der Umwelt zuliebe auf 100% chlorfrei gebleichtem Papier gedruckt.

**Im Internet: [www.vettweiss.de](http://www.vettweiss.de)**

12. Jahrgang  
11. November 2011

Nr. **11**



# Amtliche Bekanntmachungen

## -Öffentliche Bekanntmachung-

Bezirksregierung Köln 50670 Köln, den 20.09.2011  
Dezernat 33 Blumenthalstraße 33  
-Ländliche Entwicklung, Bodenordnung - Tel.: 0221 / 147 -2033

**Flurbereinigung Frauwüllesheim Az.: 33.1 -5 11 03 -**

### Beschluss

Die Bezirksregierung Köln, Dezernat 33 -Ländliche Entwicklung, Bodenordnung-, hat beschlossen:

1. Für Teilbereiche der Gemeinden Nörvenich, Merzenich und Vettweiß, Kreis Düren, wird aus Anlass der Inanspruchnahme von ländlichen Grundstücken in großem Umfang für den Neubau Landesstraße L 264 n -Ortsumgehung Frauwüllesheim- und den damit verbundenen Maßnahmen gemäß § 4 in Verbindung mit den §§ 87-89 des Flurbereinigungsgesetzes (FlurbG) in der Fassung vom 16.03.1976 (BGBl. I S. 546), zuletzt geändert durch Gesetz vom 19.12.2008 (BGBl. I S. 2794), die

### Flurbereinigung Frauwüllesheim

angeordnet und das Flurbereinigungsgebiet für die nachstehend aufgeführten Grundstücke festgestellt:

#### Regierungsbezirk Köln

#### Kreis Düren

#### Gemeinde Nörvenich

#### Gemarkung Frauwüllesheim

Flur 1 Nrn.	1, 5/1, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 15/1, 26, 30, 32/1, 34/1, 58, 66, 67/3, 68/10, 74/35, 75/36, 85/50, 86/51, 87/52, 88/53, 89/55, 92/14, 94/31, 95/31, 98/32, 99/32, 102/33, 105/34, 112/4, 113/4, 114/4, 120/27, 121/27, 121, 122, 123, 131, 133, 134, 135, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 144, 155, 156, 157, 161, 172, 192, 205, 212, 213
Flur 2 Nrn.	36/1, 108, 109, 151, 155, 156, 158, 178, 184, 204, 316, 317, 318, 321, 322, 372, 373
Flur 3 Nrn.	81, 194, 195, 197, 235
Flur 4 Nrn.	60, 65, 70/1, 72/32, 73/33, 82, 83, 84, 84/58, 85, 86, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 107, 109, 111, 128, 129, 134, 191, 192, 193, 222, 241, 246, 259, 260, 261, 262, 284
Flur 5 Nrn.	53/1, 53/2, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 170, 171
Flur 6 Nrn.	2/1, 3, 4, 7, 10, 11/1, 13, 44/1, 45, 69, 71, 72, 75, 76, 79, 80, 84/42, 85/42, 86, 89, 90, 92/83, 93, 93/5, 94, 94/5, 96/5, 97, 97/47, 98, 98/47, 99/47, 100/47, 101, 101/47, 102, 102/26,

104/6, 105, 105/6, 106, 108/43, 114, 117, 118, 121, 122/1, 123/1, 124/1, 126/46, 127, 127/46, 128, 129, 130/73, 131/73, 139, 140, 141, 144, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 156, 157, 158, 159, 167, 178, 179, 180, 181, 187

#### Gemarkung Binsfeld

Flur 6 Nrn. 81, 117 Flur 10 Nrn. 244, 253

#### Gemeinde Vettweiß Gemarkung Jakobwüllesheim

Flur 2 Nr. 94

#### Gemarkung Kelz

Flur 1 Nr. 77

#### Gemeinde Merzenich Gemarkung Girbelsrath

Flur 4 Nrn. 37, 54, 122

2. Das Flurbereinigungsgebiet hat eine Größe von rd. 226 ha und ist auf der Gebietskarte dargestellt, die Anlage dieses Beschlusses ist.

3. Der Flurbereinigungsbeschluss mit Gründen und Gebietskarte liegt zur Einsichtnahme für die Beteiligten zwei Wochen lang während der Dienststunden aus bei

- a) der Gemeindeverwaltung Nörvenich, Bahnhofstr. 25, 52388 Nörvenich, Zimmer 47
- b) der Gemeindeverwaltung Merzenich, Valdersweg 1, 52399 Merzenich, Zimmer 19/20
- c) der Gemeindeverwaltung Vettweiß, Gereonstr. 14, 52391 Vettweiß, Zimmer 1
- d) der Gemeindeverwaltung Kreuzau, Bahnhofstr. 7, 52372 Kreuzau, Zimmer 353
- e) der Stadtverwaltung Düren, (Verwaltungsgebäude „City-Karree“), Wilhelmstraße 34, 52349 Düren, Zimmer 208 (2. OG), [montags bis mittwochs nachmittags bitte den Haupteingang Rathaus, Kaiserplatz 2-4, benutzen]
- f) der Stadtverwaltung Nideggen, Zülpicher Str. 1, 52385 Nideggen, Zimmer 16
- g) der Gemeindeverwaltung Niederzier, Rathausstr. 8, 52382 Niederzier, Zimmer 3
- h) der Stadtverwaltung Zülpich, Markt 21, 53909 Zülpich, Zimmer 210 (2. OG)
- i) der Stadtverwaltung Elsdorf, Gladbacher Str. 111, 50189 Elsdorf, Zimmer 119 (1. OG)
- j) der Stadtverwaltung Kerpen, Jahnplatz 1, 50171 Kerpen, Zimmer 261
- k) der Stadtverwaltung Erftstadt, Holzdammm 10, 50374 Erftstadt, Zimmer 325
- l) der Bezirksregierung Köln, Blumenthalstr. 33, 50670 Köln, Zimmer 337

**DSE**  
Wir beschriften (fast) alles.  
Talbenden 10 · 52353 Düren  
Tel. (0 24 28) 90 56 90  
www.dse-deutschland.de

KFZ-BESCHRIFTUNG  
STEMPEL  
STOP  
FOLIEN UND SCHILDER

**TAXI** Rautenberg (Spies)  
10 Jahre in der Gemeinde Vettweiß

- Wir begleiten Sie auch in die Arztpraxis, Klinik oder den Flughafen
- Umweltfreundliches Erdgastaxi bis 6 Personen

**Pünktlichkeit und Freundlichkeit ist für uns selbstverständlich**

**0 24 24/90 12 22**

Die Zweiwochenfrist beginnt mit dem ersten Tag der öffentlichen Bekanntmachung dieses Beschlusses.

4. Die Eigentümer und Erbbauberechtigten der zum Flurbereinigungsgebiet gehörenden Grundstücke (§ 10 Nr. 1 FlurbG) bilden die

**Teilnehmergemeinschaft der Flurbereinigung Frauwüllesheim mit dem Sitz in Frauwüllesheim**

Sie ist eine Körperschaft des öffentlichen Rechts (§ 16 FlurbG).

5. Rechte, die aus dem Grundbuch nicht ersichtlich sind, aber zur Beteiligung am Flurbereinigungsverfahren berechtigen, sind nach § 14 Abs. 1 FlurbG innerhalb einer Frist von drei Monaten nach erfolgter öffentlicher Bekanntmachung unter Angabe des Aktenzeichens 33.1 – 5 11 03 -bei der Bezirksregierung Köln, 50606 Köln, anzumelden.

Zu diesen Rechten gehören z. B. nicht eingetragene dingliche Rechte an Grundstücken oder Rechte an solchen Rechten sowie persönliche Rechte, die zum Besitz oder zur Nutzung von Grundstücken berechtigen oder die Nutzung von Grundstücken beschränken. Auf Verlangen der Bezirksregierung Köln hat der Anmeldende sein Recht innerhalb einer von der Behörde zu setzenden Frist nachzuweisen. Nach fruchtlosem Ablauf der Frist besteht kein Anspruch auf Beteiligung.

Werden Rechte erst nach Ablauf der bezeichneten Frist angemeldet oder nachgewiesen, so kann die Bezirksregierung Köln die bisherigen Verhandlungen und Festsetzungen gemäß § 14 Abs. 2 FlurbG gelten lassen.

Der Inhaber eines der bezeichneten Rechte muss nach § 14 Abs. 3 FlurbG die Wirkung eines vor der Anmeldung eingetretenen Fristablaufes ebenso gegen sich gelten lassen, wie der Beteiligte, dem gegenüber die Frist durch Bekanntgabe des Verwaltungsaktes zuerst in Lauf gesetzt wird.

6. Von der öffentlichen Bekanntmachung dieses Beschlusses an gelten folgende Einschränkungen, die bis zur Unanfechtbarkeit des Flurbereinigungsplanes wirksam sind:

6.1 In der Nutzungsart der Grundstücke dürfen ohne Zustimmung der Bezirksregierung Köln nur Änderungen vorgenommen werden, die zum ordnungsgemäßen Wirtschaftsbetrieb gehören (§ 34 Abs. 1 Nr. 1 FlurbG).

6.2 Bauwerke, Brunnen, Gräben, Einfriedungen, Hangterrassen und ähnliche Anlagen dürfen nur mit Zustimmung der Bezirksregierung Köln errichtet, hergestellt, wesentlich verändert oder beseitigt werden (§ 34 Abs. 1 Nr. 2 FlurbG).

6.3 Obstbäume, Beerensträucher, einzelne Bäume, Hecken, Feld- und Ufergehölze dürfen nur in Ausnahmefällen, soweit landeskulturelle Belange, insbesondere des Naturschutzes und der Landschaftspflege, nicht beeinträchtigt werden, mit Zustimmung der Bezirksregierung Köln beseitigt werden (§ 34 Abs. 1 Nr. 3 FlurbG).

6.4 Holzeinschläge, die den Rahmen einer ordnungsgemäßen Bewirtschaftung übersteigen, bedürfen der Zustimmung der Bezirksregierung Köln (§ 85 Nr. 5 FlurbG).

Sind entgegen den Anordnungen zu 6.1 und 6.2 Änderungen vorgenommen oder Anlagen hergestellt oder beseitigt worden, so können

sie im Flurbereinigungsverfahren unberücksichtigt bleiben. Die Bezirksregierung Köln kann den früheren Zustand gemäß § 137 FlurbG wiederherstellen lassen, wenn dieses der Flurbereinigung dienlich ist (§ 34 Abs. 2 FlurbG).

Sind Eingriffe entgegen der Anordnung zu 6.3 vorgenommen worden, so muss die Bezirksregierung Köln Ersatzpflanzungen auf Kosten der Beteiligten anordnen (§ 34 Abs.3 FlurbG).

Sind Holzeinschläge entgegen der Anordnung zu 6.4 vorgenommen worden, so kann die Bezirksregierung Köln anordnen, dass derjenige, der das Holz gefällt hat, die abgeholzte oder verlichtete Fläche nach den Weisungen der Forstaufsichtsbehörde wieder ordnungsgemäß in Bestand zu bringen hat (§ 85 Nr. 6 FlurbG).

Zu widerhandlungen gegen die Anordnungen zu 6.2 bis 6.4 dieses Beschlusses sind Ordnungswidrigkeiten und können mit einer Geldbuße bis zu 1.000,- € für den einzelnen Fall geahndet werden (§ 154 FlurbG, §§ 1 und 17 des Gesetzes über Ordnungswidrigkeiten (OWiG) in der Fassung vom 19.02.1987 (BGBl. I S. 602), zuletzt geändert durch Gesetz vom 29.07.2009 (BGBl. I S. 2353)). Unter Umständen kann auch eine höhere Geldbuße auferlegt werden (§ 17 Abs. 4 OWiG). Außerdem können Gegenstände eingezogen werden, auf die sich die Ordnungswidrigkeit bezieht (§ 154 Abs. 3 FlurbG). Die Bußgeldbestimmungen nach anderen Gesetzen bleiben unberührt.

**Rechtsbehelfsbelehrung:**

Gegen diesen Flurbereinigungsbeschluss kann innerhalb eines Monats nach dem ersten Tag seiner öffentlichen Bekanntmachung Klage erhoben werden. Die Klage ist bei dem

**Oberverwaltungsgericht für das Land Nordrhein-Westfalen  
9a Senat (Flurbereinigungsgericht)  
Aegidiikirchplatz 5 · 48143 Münster**

schriftlich zu erheben.

Es wird darauf hingewiesen, dass in der Klageschrift als Klagegegner das Land Nordrhein-Westfalen anzugeben ist.

Im Auftrag  
(LS) gez. Rehm (Oberregierungsrätin)



# Alte Sofas

setzen sich immer mehr durch!  
Wir liefern, restaurieren und polstern antike Stühle, Sessel und Sofas.



Öffnungszeiten:  
Mo.-Fr. 9.00 bis 13.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr  
oder nach Vereinbarung



- Polsterei
- Gardinen
- Bodenbelag
- Sonnenschutz
- Insektenschutz

Hardtstr. 5  
52388 Nörvenich  
Tel. 02426-5020  
Mobil 0171-5224306  
www.raumausstattung-kuegeler.de  
info@raumausstattung-kuegeler.de



**Mischa Emons**  
Maler- & Lackierermeister

Auf der Komm 30  
52385 Nideggen-Berg

Telefon: 0 24 27/90 91 33  
Telefax: 0 24 27/90 91 34  
Mobil 01 77/5 60 52 07  
01 77/3 25 59 79

E-Mail: mail@malermeister-emons.de - www.malermeister-emons.de



# Mitteilungen der Verwaltung

## Defibrillator bei der Gemeindeverwaltung

Jährlich sterben viel zu viele Menschen an so genannten Herzkammerflimmern. Dies ist eine pulslose Herzrhythmusstörung, welche meist lebensbedrohlich ist. Um dem entgegen zu wirken, wurden in den letzten Jahren immer mehr Defibrillatoren an öffentlichen Orten oder in öffentlichen Gebäuden zur Verfügung gestellt.

Nachdem die Kleiderkiste bereits vor drei Jahren einen Defibrillator für das Pflegewohnheim Vettweiß im Oberdorf finanziert hat, wurde die Notwendigkeit gesehen, dass auch das Unterdorf ein solches Gerät erhält. So investierte die Kleiderkiste ein weiteres Mal, um einen Defibrillator samt Elektroden und Batterien zu erwerben. Es handelt sich hierbei um ein ca. 2100 € teures Gerät der Firma Zoll, Fabrikat AED Plus. Am 17. Oktober 2011 wurde der Defibrillator durch die Ehrenamtler der Kleiderliste an Bürgermeister Josef Kranz übergeben. Nun befindet sich das Gerät an der Information im Verwaltungsgebäude.



Obwohl der Defibrillator speziell für die Anwendung durch „Laien“ entwickelt wurde, ist eine Einweisung in die Handhabung sicherlich zu empfehlen. So erfolgte am 10. Oktober für 14 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Verwaltung die Instruktion in die Bedienung des Geräts durch den Hersteller. Die sichere und fehlerfreie Bedienung ist im Notfall aber auch durch jeden Ungeschulten möglich. Die einzelnen Bedienschritte werden für den Anwender auf dem Gerät durch Bilder beschrieben, im Display schriftlich angezeigt und zusätzlich vom Gerät durch Sprache mitgeteilt. Der Defibrillator kann aber nicht nur einen lebensrettenden Stromstoß abgeben, sondern dient auch zur Überwachung des Patienten. Das Gerät diagnostiziert im Notfall immer zuerst die Ursache für den Bewusstseinsverlust und stellt so fest, ob ein Stromstoß überhaupt Sinn macht. Sollte keine Notwendigkeit für einen Schock bestehen, wird es dem Anwender auch nicht ermöglicht einen Stromstoß an den Bewusstlosen abzugeben. So wird eine Fehlbehandlung ausgeschlossen und niemand muss Angst haben, etwas falsch zu machen und dem Verletzten weiter zu schaden. Im weiteren Verlauf hilft der Defibrillator dann bei der lebensrettenden Herzmassage und der Beatmung, ohne die das Gerät allein unnützlich wäre. Er stellt außerdem fest, ob die

durchgeführte Herzdruckmassage den idealen Druck hat und im richtigen Takt erfolgt.

Einen akuten Notfall gab es in der Gemeinde bereits vor drei Jahren. Damals brach ein Sportler der Alten Herren auf dem Sollerner Sportplatz bewusstlos zusammen. Ihm konnte nur durch das beherzte und professionelle Eingreifen dreier Menschen das Leben gerettet werden. Bei diesem Vorfall hätte ein Defibrillator eine erhebliche Hilfestellung geleistet können.

Bleibt zu hoffen, dass das Gerät nicht eingesetzt werden muss. Für den Fall der Notwendigkeit steht es im Rathaus bereit.

## „Vettweißer Tisch e.V.“

**Aufruf des „Vettweißer Tisch e.V.“ zur 2. Weihnachtstischenaktion nach dem Motto „Jedem Menschen geben, was er braucht. Ein Stück Brot, ein Lächeln, ein offenes Ohr. Jetzt – nicht irgendwann.“**

Viele Menschen kommen zu der Ausgabestelle des Vettweißer Tisch. Für diejenigen, die Hilfe beim Tisch suchen, ist es am Ende eines Monats finanziell sehr eng - auch im Dezember und dann spürt man das zu Weihnachten besonders.

In diesem Jahr möchte der Verein wieder zusätzlich zu der wöchentlichen Lebensmittelausgabe mit dieser besonderen Aktion helfen und eine kleine zusätzliche „Bescherung“ für die Betroffenen durchführen. Dazu bitten wir alle Mitbürger, Vereine, Kindergärten und Schulen der Gemeinde Vettweiß:

**Packen Sie eine Weihnachtstische und geben Sie einem Menschen, was er braucht!**

Die Kiste soll ein Geschenk sein: für eine große oder eine kleine Familie oder für eine Einzelperson. Mit dem Inhalt der Kiste soll im weitesten Sinne ein „Weihnachtessen“ zubereitet werden können. Geeignet sind hierfür aber nur haltbare Lebensmittel, wie z.B. Konserven, Dauerwurstwaren, Süßigkeiten, Weihnachtsstollen, Kaffee und vieles mehr. Lassen Sie Ihrer Phantasie freien Lauf bei der Überlegung, was für ein Weihnachtessen willkommen sein könnte. Die Kiste darf auch Alkohol im Sinne einer Flasche Wein enthalten. Kleine Aufmerksamkeiten und Geschenke können ebenfalls in die Weihnachtstische gepackt werden. Hiermit können Sie den bedürftigen Menschen zusätzlich eine kleine Freude bereiten und ein wenig weihnachtliche Stimmung in viele Familien und bedürftige Rentner bringen! Es ist wichtig, dass nur ungekühlt haltbare Artikel verwendet werden. Nicht geeignet sind frische Lebensmittel, da eine ordnungsgemäße Lagerung nicht gewährleistet ist.

Verwenden Sie bitte für den Transport eine ausreichend stabile Kiste oder Karton. Falls Sie selbst nicht mobil sind, holen wir Ihre persönliche Weihnachtstische auch bei Ihnen ab!

Gerne nehmen wir auch gebrauchte und gut erhaltene Weihnachtsdekoration und Spielzeug, wie Kuscheltiere, Puppen, Bücher, Autos, Spiele oder Kassetten an. Hierfür fehlt oft das Geld und mit diesen Spenden können Sie zusätzlich auch Kindern aus bedürftigen Familien zu einem schönen Weihnachtsfest verhelfen. Wenn Sie unsere Weihnachtsaktion unterstützen möchten, können Sie Ihre Kiste ab frühestens 19.12.2011 bis spätestens 21.12.2011 in der Bürgerbe-



Steinbißstraße 7 · 52353 Düren-Echtz (Nähe Kirche)  
Telefon (0 24 21) 8 66 63 · Telefax (0 24 21) 8 23 73  
E-Mail: Glaserei-Waschmann@t-online.de

- Glasreparaturen ■ Isolierglas in Altbau Fenstern
- Fenster, Türen und Wintergärten ■ Duschtrennungen
- Abdichtungs- und Versiegelungsarbeiten

Besuchen Sie unsere Ausstellung

- Wohndesign in Glas
- Exclusive Spiegel und Glastische
- Sandstrahldekore aus Glas
- Künstlerische Glasgestaltung
- Glastüren und Vitrinen
- Geschenkboutique



# Erfüllen Sie sich Ihren Lebensraum

Tel.: 02235-46 555 11 · Mail: p.bellinghausen@4life-massivhaus.de

Musterrhaus in Ertstadt-Gymnich

Stein auf Stein gebaut - 20 Jahre Bauerrfahrung  
Energie - Sparsysteme inkl. Solarthermieanlage  
Sicherheitspaket und Festpreisgarantie

gegnungsstätte am Rathaus in Vettweiß abgeben. Die Ausgabe der Weihnachtstisten an die Bedürftigen erfolgt am 22.12.2011, wie im vorigen Jahr in einem festlichen Rahmen.

Zeigen auch Sie ein Herz für sozialschwache Menschen, schenken Sie einem Menschen was er braucht und beteiligen Sie sich an der Weihnachtstistenaktion.

Für Rückfragen steht Ihnen Frau Tzamtzis in der Geschäftsstelle im Rathaus, Zimmer 015 (Fon: 02424- 209/120) gerne zur Verfügung.

Franz-Wilhelm Erasmī Irmgard Rosbroy Hubert Nix Ursula Tzamtzis  
1. Vorsitzender 2. Vorsitzende Kassierer Schriftführer

Geschäftsstelle: Rathaus, Gereonstr. 14, Zimmer 015

Fon: 02424-209/120 · Fax: 02424-209/234

Mail: utzamtzis@vettweiss.de

## Projekt-Nr. A 001

Die Hospizbewegung Düren-Jülich e. V. bietet ehrenamtliche Hilfe an in Form von:

- Sterbebegleitung
- Unterstützung von Angehörigen sterbender Menschen
- psycho-soziale Beratung und Begleitung
- palliativ-medizinische und schmerztherapeutische Beratung
- Vermittlung an einem in Schmerztherapie erfahrenen Arzt der Hospizbewegung
- Palliativ-Care-Ausbildung
- ambulante und stationäre Hospizpflege.

Ansprechpartner:

Frau Bettina Hagedorn, Koordinatorin, 52351 Düren, Roonstr. 30

Fon: 02421-39 32 20 · Fax: 02421-49 64 82

Mail: hospizbewegung.dueren@t-online.de

Internet: www.hospizbewegung-dueren.de

## Projekt-Nr. A 002

Der Kreuzbund Düren-Mitte bietet ehrenamtliche Hilfe an in Form von:

- Selbsthilfegruppen für Suchtkranke und deren Angehörige.

Ansprechpartner:

Herr Karl Polifka, Düren

Fon: 02421-7 33 99

oder Frau Monika van Eenennaam, 52391 Vettweiß, Gereonstr. 46

Fon: 02424-90 18 17.

## Projekt-Nr. A 004

Herr Stefan Fröhling bietet ehrenamtliche Betreuung an für Seniorinnen/Senioren in Form von:

- Einkaufsdienst
- praktische und handwerkliche Tätigkeiten
- kleinere Hilfeleistungen und Reparaturen im Gemeindegebiet von Vettweiß, einmal wöchentlich mittwochs und nach vorheriger Absprache.

Weitere Informationen sind über die Ehrenamtsbörse im Rathaus, Zimmer 011, bei Frau Ursula Tzamtzis (Fon: 02424-209/120) während der Sprechzeiten erhältlich.

## Projekt-Nr. A 005

Frau Gabriele Klippstein bietet ehrenamtliche Hilfe an für ältere, arme, bedürftige und kranke Menschen in Form von:

- Begleitung • Hilfestellung
- Einkaufs- und Fahrdienst
- Gesellschaftsspiele, Vorlesen
- Hilfe beim Schriftverkehr mit Behörden etc. einmal wöchentlich, montags vormittags.

Weitere Informationen sind über die Ehrenamtsbörse im Rathaus, Zimmer 011, bei Frau Ursula Tzamtzis (Fon: 02424-209/120) während der Sprechzeiten erhältlich.

## Projekt-Nr. A 006

Herr Herbert Steinhauer bietet ehrenamtliche Hilfe an für alle Menschen in Form von:

- praktischen und handwerklichen Tätigkeiten
- Arbeiten rund um Haus und Garten
- im Sportbereich
- für Umwelt und Tierschutz
- Tierbetreuung (z. B. bei Krankenhausaufenthalt) einmal wöchentlich, nicht am Wochenende.

Weitere Informationen sind über die Ehrenamtsbörse im Rathaus, Zimmer 011, bei Frau Ursula Tzamtzis (Fon 02424-209/120) während der Sprechzeiten erhältlich.

## Ehrenamtsbörse der Gemeinde Vettweiß

### Projekt Nr. N 001

Der Caritasverband für die Region Düren-Jülich e. V. sucht dringend ehrenamtliche Helfer für das Projekt „Freiraum“. Es werden Personen gesucht, die pflegebedürftige Menschen zu Hause besuchen, beaufsichtigen und beschäftigen zur Entlastung pflegender Angehöriger.

Ansprechpartner:

Frau Rieger, CPS Nörvenich, 52388 Nörvenich, Zulpicher Str. 22

Fon: 02426-95 86 20 · Fax: 02427-94 81 20

Mail: arieger@cv-dueren.de oder cpsnoevenich@cv-dueren.de

### Projekt N 003

Die Grund- und Hauptschule Vettweiß sucht für die Schülerbücherei für das neue Schuljahr einen oder mehrere ehrenamtliche Helfer. Der oder die Helfer sollen die Buchausgabe montags, mittwochs und freitags, jeweils von 9.20 bis 9.45 Uhr, nach Abschluss der Einarbeitung selbstständig übernehmen, ebenfalls das Sortieren der Bücher und die Pflege der Bücherregale.

Ansprechpartner:

Frau Benoir, 52391 Vettweiß, Friedhofsweg 6

Fon privat: 02424/7004, Fon Schule: 02424-7654

### Projekt N 008

Der Verein zur Förderung von psychisch kranken und behinderten Menschen e. V. sucht ehrenamtliche Helfer.

Alte und behinderte Menschen, die in Heimen wohnen, vermissen häufig den Kontakt mit der Außenwelt. Darum sucht der Verein Personen, die Lust haben, sich nach freier Zeiteinteilung mit einem dieser Menschen zu treffen. Gedacht ist an kleine Unterstützungen, die den Hilfsbedürftigen sehr viel bedeuten können, wie die Begleitung bei Spaziergängen oder die Erledigung von kleinen Besorgungen. Wichtig ist vor allem ein wenig Zeit für Gespräche. Falls Sie Interesse an einer solchen „Patenschaft“ haben, melden Sie sich einfach für weitere Informationen.

Ansprechpartner:

Herrn Stefan Michels oder Frau Sonja Schaafstall, 52391 Vettweiß, Tannenweg 16

Fon: 02424-20263111,

Mail: sozialdienst.vettweiss@pflege-wohnhaus.de

### Projekt N 010

Der gemeinnützige Verein Vettweißer Tisch e.V. sucht ehrenamtliche Helfer für die Lebensmittelausgabe. Der Vettweißer Tisch arbeitet nach festen Grundsätzen und verteilt Lebensmittelpenden an bedürftige Menschen. Die Lebensmittelausgabe erfolgt dienstags und freitags von 10.00 bis 13.00 Uhr im Ausgabeladen in Vettweiß, Gereonstr. 42. Der Einsatz erfolgt nach einem festen Einsatzplan. Sie können selbst bestimmen, an welchen Tagen Sie in der Lebensmittelausgabe helfen möchten.

Ansprechpartner:

Frau Ursula Tzamtzis,

### Projekt-Nr. A 008

Herr Adolf Hemmersbach bietet ehrenamtliche Hilfe an für

- ältere Menschen
- arme und bedürftige Menschen
- kranke Menschen
- Menschen mit Behinderungen

in Form von:

- kleineren Abdichtungsarbeiten mit Silikon von Fliesen, Armaturen und Fenstern pp.
- nur nach vorheriger Absprache-

Weitere Informationen sind über die Ehrenamtsbörse im Rathaus, Zimmer 011, bei Frau Ursule Tzamtzis (Fon: 02424-209/120) während der Sprechzeiten erhältlich.

## Alle Kinder essen mit – wenn ein Antrag gestellt wird

Kreis Düren. Obwohl jetzt kein Geld mehr aus dem Landesfonds "Kein Kind ohne Mahlzeit" fließt, können Kinder aus bedürftigen Familien an der Mittagsverpflegung ihrer Schule teilnehmen. Allerdings müssen ihre Eltern zuvor einen Antrag auf Mittel aus dem Bildungs- und Teilhabepaket stellen. Das gilt auch für Kinder in Kindertageseinrichtungen. Darauf weist der Kreis Düren hin. Pro Mittagessen muss jeweils ein Eigenanteil von einem Euro bezahlt werden.


Für Anträge von Kindern, die Hartz IV-Leistungen beziehen, sind die Dienststellen der job-com zuständig. Wird Sozialhilfe, Wohngeld oder Kinderzuschlag bezogen, ist der Antrag beim Sozialamt der Wohnortkommune zu stellen. Die Mitarbeiter der job-com und der Sozialämter beraten gerne. Weitere Informationen sowie Antragsformulare sind – teilweise auch in ausländischen Sprachen – über die homepage des Kreises Düren unter <http://www.kreis-dueren.de/kreis/haus/amt/56/but.php> erhältlich.

Aus dem Bildungs- und Teilhabepaket erhalten Kinder auf Antrag auch weitere Leistungen. So werden die Kosten für ein- und mehrtägige Ausflüge von Schulen und Kitas oder Ferienfreizeiten übernommen. Das gleiche gilt für Vereinsbeiträge und erforderliche Lernförderung.

## Goldene Hochzeit

Am 24. November 2011 feiern die Eheleute Erich u. Eva Eisenbraun geb. Holz, Michaelstr. 95, Vettweiß-Kelz das Fest der „Goldenen Hochzeit“.


Rat und Verwaltung der Gemeinde Vettweiß gratulieren ganz herzlich.

  
Josef Kranz  
(Bürgermeister)

## Goldene Hochzeit

Am 08. Dezember 2011 feiern die Eheleute Max u. Margarete Schurmann geb. Jülich, Mühlenweg 15, Vettweiß-Kelz das Fest der „Goldenen Hochzeit“.

Rat und Verwaltung der Gemeinde Vettweiß gratulieren ganz herzlich.

  
Josef Kranz  
(Bürgermeister)

Reparaturen von  
Uhren aller Art

Großuhren, Armband  
Taschenuhren  
Quartz, Mechanisch  
und antike Uhren



  
JB  
JUWELIER

**BLUMENTHAL**

Kölnstr. 51, Zülpich Tel 02252-1434

verbraucherzentrale Nordrhein-Westfalen

## Sonderberatungen der Verbraucherzentrale in Düren

im Juli 2011

**Energieberatung** (H. Dipl. Ing. Jörg Hubrich)  
Di. 08.11.11 Warmwasserbereitung, Energie/Heizung, Regenera-  
Di. 15.11.11 tive Energie Förderprogramme, Wärmedämmung,  
Di. 22.11.11 Feuchtigkeit und Schimmelbildung  
Di. 29.11.11 Kosten: 5,- € für 30 Minuten individuelle Beratung  
10:15 Uhr - 13:15 Uhr

**Versicherungsberatung** (H. Norbert Roemers, Versicherungsberater)  
Do 10.11.11 Beratung zu allen sach- und personenbezogenen  
Do 24.11.11 Versicherungen  
Kosten: 35,- € für 30 Minuten individuelle Beratung  
9:00 Uhr - 12:30 Uhr

**Mietrechtsberatung** (H. Jörg Börgers)  
Mo 14.11.11 Fragen rund ums Mietrecht.  
Kosten: 15,- € für 15 Minuten Beratung  
11:00 Uhr - 13:00 Uhr

**Spezialrechtsberatung** (H. Montgomery Hardebeck, Rechtsanwalt)  
Do., jede Woche Grauer Kapitalmarkt, Kaufverträge,  
Handwerkerverträge, Kreditverträge, Reiserecht  
Kosten: Beratung 26,- € für 20 Minuten Beratung  
Vertretung: 18,- € + 5,- € Kostenpauschale  
14:00 Uhr - 17:00 Uhr

Bei allen Beratungen ist eine vorherige Anmeldung erforderlich bei:  
Verbraucherzentrale NRW, Beratungsstelle Düren, Markt 2  
Tel. 02421/56810, Fax 02421/503561 e-mail dueren@vz-nrw.de

## Mitteilungen des WZV

Wasserleitungszweckverband  
der Neffeltalgemeinden



Der Wasserleitungszweckverband der Neffeltalgemeinden setzt sich aus den Städten Nideggen und Zülpich sowie den Gemeinden Vettweiß, Nörvenich und Merzenich zusammen. Als kommunales Unternehmen versorgen wir in unserem Versorgungsbereich mehr als 23.000 Einwohner mit Trinkwasser.

**Zum Ausbildungsstart 1. September 2012 suchen wir  
Auszubildende für folgende Berufe**

**Bürokauffrau / Bürokaufmann**

Voraussetzungen: Abschluss der zweijährigen Höheren Handelsschule oder (Fach-)Abitur, gute Deutsch- und Mathematikkenntnisse, Interesse an der modernen Datenverarbeitungstechnik

**Anlagenmechanikerin / Anlagenmechaniker Versorgungstechnik**

Voraussetzungen: Fachoberschulreife, gute Mathematik- und Physikkenntnisse, handwerkliches Geschick und technisches Verständnis

Wir suchen motivierte Auszubildende die Zuverlässigkeit, Eigeninitiative und Verantwortungsbewusstsein mitbringen. Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, bitten wir um Zusendung Ihrer vollständigen Bewerbungsunterlagen bis spätestens 31.01.2012 an die unten aufgeführte Adresse.

Wasserleitungszweckverband der Neffeltalgemeinden, Seelenpfad 1, 52391 Vettweiß oder per Email an [betriebsleitung@neffeltal.de](mailto:betriebsleitung@neffeltal.de). Weitere Infos unter [www.neffeltal.de](http://www.neffeltal.de).



Meisterbetrieb

Wir bringen Farbe in ihr Leben

- Raumgestaltung
  - Fassadengestaltung
  - Betonsanierung
  - Vollwärmeschutz
  - Hausmeisterservice
- Luxheimer Weg 26  
52391 Vettweiß-Kelz  
Telefon 02424/901643  
Telefax 02424/901642

# Bekanntmachung des WZVs

3. Satzung vom 13.10.2011

zur Änderung der Betriebssatzung des Wasserleitungszweckverbandes der Neffeltalgemeinden vom 19.12.2001

Aufgrund der §§ 7 und 114 der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein-Westfalen in der Fassung der Bekanntmachung vom 14.07.1994 (GV. NW. S. 666 ff), zuletzt geändert durch Gesetz vom 24.05.2011 (GV. NRW. S. 271), in Verbindung mit den §§ 4, 7 und 9 des Gesetzes über kommunale Gemeinschaftsarbeit in der Fassung vom 01.10.1979 (GV. NW. S. 621), zuletzt geändert am 12.05.2009 (GV. NRW. S. 298,326) in Verbindung mit der Eigenbetriebsverordnung für das Land Nordrhein-Westfalen (EigVO) in der Fassung vom 16.11.2004 (GV. NRW. S. 644, ber. 2005 S. 15), zuletzt geändert durch Artikel 1 der Verordnung vom 17.12.2009 (GV. NRW. S. 963) und des § 4 der Verbandssatzung des Wasserleitungszweckverbandes der Neffeltalgemeinden vom 19.12.2001, zuletzt geändert durch die 1. Satzung zur Änderung der Verbandssatzung vom 20.12.2005, hat die Verbandsversammlung in ihrer Sitzung am 13.10.2011 folgende 3. Satzung zur Änderung der Betriebssatzung beschlossen:

## Artikel I

§ 8 der Betriebssatzung wird um die neue Ziffer 4 mit folgendem Wortlaut ergänzt:

- 4) Für den Fall der Verhinderung der Betriebsleiterin oder des Betriebsleiters ist eine stellvertretende Betriebsleiterin oder ein stellvertretender Betriebsleiter zu bestellen. Die Vertreterin oder der Vertreter vertritt den Eigenbetrieb im Falle der Abwesenheit der Betriebsleiterin oder des Betriebsleiters.

## Artikel II

§ 11 Ziffer 1) wird wie folgt geändert:

- 1) Die Betriebsleitung ~~señ~~ hat den Jahresabschluss und den Jahresbericht *Lagebericht* bis zum Ablauf von 3 Monaten nach Schluss des Wirtschaftsjahres *aufstellen aufzustellen, unterschreiben zu unterschreiben* und dem Verbandsvorsteher zur Weiterleitung an den Betriebsausschuss ~~vorlegen vorzu-~~legen.

## Artikel III

### Inkrafttreten

Diese 3. Satzung zur Änderung der Betriebssatzung des Wasserleitungszweckverbandes der Neffeltalgemeinden tritt mit dem Tag nach der Bekanntmachung in Kraft.

### Bekanntmachungsanordnung

Vorstehende 3. Satzung zur Änderung der Betriebssatzung des Wasserleitungszweckverbandes der Neffeltalgemeinden wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Es wird darauf hingewiesen, dass die Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Gemeindeordnung für das Land Nordrhein Westfalen in Verbindung mit dem Gesetz über kommunale Gemeinschaftsarbeit gegen diese Satzung oder sonstige ortsrechtliche Bestimmungen beim Zustandekommen dieser Satzung nach Ablauf eines Jahres seit ihrer Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden können, es sei denn

- a) eine vorgeschriebene Genehmigung fehlt oder ein vorgeschriebenes Anzeigeverfahren wurde nicht durchgeführt,
- b) die Satzung, die sonstige ortsrechtliche Bestimmung ist nicht ordnungsgemäß öffentlich bekannt gemacht worden,
- c) der Verbandsvorsteher hat den Satzungsbeschluss vorher beanstandet oder
- d) der Form oder Verfahrensmangel ist gegenüber dem Verband vorher gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift und die Tatsache bezeichnet worden, die den Mangel ergibt.

Vettweiß, den 13.10.2011

Der Vorsitzende der Verbandsversammlung:

Konrad Becker

## Nächstes Erscheinungsdatum

Die nächste Ausgabe des Vettweißer Amtsblattes erscheint am 14. Dezember 2011. Der Redaktionsschluss für diese Ausgabe ist Mittwoch, der 5. Dezember 2011.

Wir bitten Sie, die Beiträge **pc-/schreibmaschinen-**geschrieben vorzulegen. Bevorzugt werden jedoch Dateien, die in der Form eines Datenträgers, als auch per E-mail eingesandt werden. Diese Form der Abgabe erleichtert dem weiterverarbeitenden Unternehmen die Arbeit enorm.

Gemeindeverwaltung Vettweiß – Amtsblatt –  
Gereonstraße 14 · 52391 Vettweiß  
Tel.: 0 24 24/209-202 oder -203 · Fax: 0 24 24/20 92 34  
E-Mail: buergermeister@vettweiss.de

# Feuerwehr

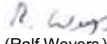
## Nachruf


Die Freiwillige Feuerwehr Vettweiß und die Gemeinde Vettweiß nehmen Abschied von dem am 14.10.2011 verstorbenen

### Oberbrandmeister Herr Anton (Toni) Wollseifen

Herr Wollseifen ist am 01.04.1954 in die Freiwillige Feuerwehr Vettweiß – Löschgruppe Soller – eingetreten. Er war Mitgründer der Jugendfeuerwehr Soller und maßgeblich am Aufbau der Löschgruppe beteiligt. In der Zeit vom 1984 - 1998 war er Löschgruppenführer der Löschgruppe Soller. Zuletzt war er Mitglied der Alters- und Ehrenabteilung der Feuerwehr Vettweiß. Toni Wollseifen war stets aktiv und hat sich immer engagiert für die Löschgruppe Soller eingesetzt.

Wir haben Anlass, dem Verstorbenen zu danken und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

  
(Ralf Weyers)  
Wehrleiter

  
(Daniel Strack)  
Löschgruppenführer Soller

  
(Josef Kranz)  
Bürgermeister

## Training für die Atemschutzgeräte- Träger des Löschzuges II

Es ist 19:45 Uhr an einem kalten Oktoberabend. Der Funkmeldeempfänger alarmiert zu einem Brand 2 / Zimmerbrand. Ob sich Personen in der Wohnung befinden ist unklar, aber aufgrund der Uhrzeit durchaus zu erwarten. Nach der Ankunft im Feuerwehrgerätehaus wird eilig die Einsatzbekleidung angezogen und die weitere persönliche Schutzausrüstung mit ins Fahrzeug genommen. Nach dem das Fahrzeug mit allen 9 Funktionen voll besetzt ist, meldet der Gruppenführer das Fahrzeug zur Fahrt an die Einsatzstelle aus. Auf der Anfahrt zur Einsatzstelle führt der Angriffstrupp an denen im Fahrerhaus untergebrachten Atemschutzgeräten eine Einsatzkurzprüfung durch:

- Ist genügend Atemluft in der Flasche?
- Ist das System Dicht?
- Funktioniert die Restdruckwarn-Einrichtung
- Ist die Befäderung des Gerätes in Ordnung

Nach der Einsatzkurzprüfung rüstet sich der Angriffstrupp weiter mit der Flammenschutzhaube aus, legt den Atemanschluss des Atemschutzgerätes an und nimmt das 2m-Funkgerät in Betrieb. Zusammen mit dem Gruppenführer werden erste taktische Maßnahmen für den Einsatz durchgesprochen.

Nach dem Eintreffen an der Einsatzstelle übernimmt der Gruppenführer sofort das Erkunden der Einsatzstelle. Auf Befragen der Nachbarn gibt es keine eindeutige Aussage, ob sich noch Personen in der Wohnung befinden. Nach der Erkundung des Gruppenführers kommt der kurze Einsatzbefehl:

Wasserentnahmestelle: vorerst Wassertank

Lage des Verteiler: auf dem Bürgersteig vor dem Hauseingang des Gebäudes

Einsatzbefehl: Angriffstrupp zur Menschenrettung unter PA mit Fluchthaube und 1. Hohlstrahlrohr über das Treppenhaus zur linken Wohnung ins 1. OG vor. Der Melder übernimmt die Atemschutzüberwachung.

Der Angriffstrupp rüstet sich nun mit dem Schnellangriffsverteiler und dem angekuppelten B-Schlauch, mit dem Schlauchtragekorb für 3 C-Schläuche, einer Feuerwehrraxt und dem Halligan-Tool, sowie den Fluchthauben aus. Anschließend meldet er sich bei der Atemschutzüberwachung an und lässt dort seinen Atemluftvorrat registrieren. Der Angriffstrupp setzt den Verteiler an der befohlenen Stelle, legt sich aus den Schlauchtragekören eine entsprechende Schlauchreserve in Buchten, schließt seine Angriffsleitung am Verteiler an und gibt eine kurze Rückmeldung über Funk an den Gruppenführer: "Betreten das Gebäude und gehen zur linken Wohnung ins 1. OG vor." Diese und alle weiteren Rückmeldungen werden von der Atemschutzüberwachung protokolliert. Die Wohnungstüre ist nach einer Prüfung mit der Hand kalt, aber verschlossen. Um überhaupt in die Wohnung zu gelangen muss sie mit dem Halligan-Tool und der Feuerwehrraxt gewaltsam und aufwendig geöffnet werden. Da unklar ist, welche Lage hinter der

Tür vorgefunden wird, schließt der Angriffstrupp die Lungenautomaten seiner Atemschutzgeräte an die Atemanschlüsse an. Das Vorgehen wird per Funk an den Gruppelführer gemeldet: "Wir schließen die Atemschutzgeräte an und öffnen die Wohnungstüre." Unter Atemschutz wird das Halligan-Tool mit der Feuerwehrraxt im Schlossbereich eingeschlagen. Da die Wohnungseingangstüre nicht abgeschlossen und gesichert ist, gibt sie nach kurzem Widerstand auf und lässt sich öffnen.



### Türöffnung

Aus der Deckung wird eine kurze Sichtprüfung des dahinter liegenden Flures vorgenommen. Die Erkenntnisse werden per Funk an den Gruppelführer zurückgemeldet: "Türe wurde geöffnet, der Flur ist stark

verraucht. Wir betreten die Wohnung und nehmen die Suche nach der Rechts-Hand-Regel vor." Bei der Rechts-Hand-Regel werden alle Räume entgegen dem Uhrzeigersinn systematisch abgesucht.

Der Angriffstrupp meldet an den Gruppenführer: "Wir durchsuchen den 1. Raum auf der rechten Seite der Wohnung". Bei der Durchsuchung des Zimmers ist es wichtig, das Zimmer auch unter Null-Sicht gründlich abzusuchen. Anschließend erfolgt über Funk wieder die Rückmeldung an den Gruppenführer: "Der erste Raum wurde abgesucht, keine Person gefunden. Wir durchsuchen den 2. Raum auf der rechten Seite".

So wird jeder Raum der Wohnung durchsucht. Wird eine Person gefunden, erfolgt die unverzügliche Rettung der Person, um sie schnellstmöglich an den Rettungsdienst zu übergeben. Befindet sich

keine Person in der Wohnung, wird mit der Brandbekämpfung begonnen. Um für solche komplexen Einsatzszenarien gut vorbereitet zu sein und die Abläufe sicher zu beherrschen, haben sich am 01.10.2011 Atemschutzgeräteträger des Löschzuges II zu einem Übungstag getroffen. Um die Übungsinhalte effektiv durchzugehen wurde die Teilnehmerzahl auf 10 begrenzt. Für den Übungstag konnte ein leerstehendes Gebäude der Bundeswehr auf dem Gelände der Generalmajor-Freiherr-von-Gersdorff-Kaserne in Euskirchen genutzt werden.

Nach der Anfahrt und einer kurzen Einweisung in den Übungstag wurden die folgenden Inhalte geübt:

- Durchführung der Einsatzkurzprüfung und sicheres Anlegen der Atemschutzgeräte
- Taktisches Vorgehen im Gebäude
- Schlauchmanagement
- Theoretische Übung Unterweisung zur Türöffnung
- praktische Übungen zum Öffnen von Türen mit dem Halligan-Tool



- Notfallrettung eines Atemschutzgeräteträgers
- Suchtechniken zur Menschenrettung
- Praktisches Hohlstrahlrohrtraining



### Hohlstrahlrohrtraining

Löschzug II der Freiwilligen Feuerwehr Vettweiß  
Stephan Uhde Zugführer  
Frank Zündorf stellv. Zugführer

# DECKER-MÖBEL

**Möbel nach Maß - preiswerter als sie denken!**  
**Planung - Beratung - Montage aus einer Hand**

• Kleiderschränke • Wohnwände • Polstergarnituren • Einbauküchen



### Einbauküche

„brion“

in Acryl schwarz Hochglanz

8 weitere Farben stehen zur Auswahl

**ab € 2.999,-**

### Öffnungszeiten:

Mo., Di., Mi., Fr.  
9.00-12.00 Uhr und  
14.00-18.00 Uhr  
Do. 9.00-12.00 Uhr  
14.00-19.30 Uhr  
Sa. 9.00-13.00 Uhr



52355 Düren-Lendersdorf  
Hauptstraße 59-69  
Telefon: 0 24 21 / 50 56 88



Über 40 kostenlose  
Parkplätze

Sehr nah - Sehr gut - Sehr günstig



# Schulen



## Gemeinschafts-Hauptschule Vettweiß

**Sie suchen eine Schule für Ihr Kind???**

**An alle Eltern und Schüler der Klassen 4 der Grundschulen!**

*Verehrte Eltern, liebe Schülerinnen und Schüler,*

die Schulpflegschaft und das Lehrerkollegium der Gemeinschafts-Hauptschule Vettweiß laden herzlich zu einem Informationsabend an unserer Schule ein.

**Termin:** Donnerstag, 8. Dezember 2011  
**Zeit:** 18.00 Uhr  
**Ort:** Aula der Hauptschule Vettweiß

### Programm für Eltern

- Informationen über Bildungswege, erreichbare Abschlüsse und Konzepte der Berufswahlvorbereitung
- Rundgang durch die Schule
- Abschluss: Imbiss in der Lehrküche

### Programm für Kinder

- Vorweihnachtsbasteleien im Kunstraum
- Arbeit mit dem Computer im Informatikraum
- Abschluss: Imbiss in der Lehrküche

*Hannelore Böhr*

Schulleiterin

## Fortbildung des Lehrerkollegiums der Hauptschule in Berlin

Die Lehrerinnen und Lehrer der Hauptschule nehmen regelmäßig an schulinternen Lehrerfortbildungen teil.

Eine Fortbildung der besonderen Art fand jetzt in Berlin statt. Auf Einladung des Parlamentarischen Staatssekretärs im Bundesbildungsministerium, Thomas Rachel, MdB, besuchte das Lehrerkollegium der Hauptschule Vettweiß den Reichstag.

Im Paul-Löbe-Haus mussten alle Mitglieder des Lehrerkollegiums durch die Sicherheitsschleuse gehen. Danach folgte ein einstündiges Gespräch mit dem Bundestagsabgeordneten Thomas Rachel. Dieser berichtete zunächst von seiner Arbeit im Parlament. Da am Tag vor dem Besuch die erste Abstimmung über die Hilfen für Griechenland stattgefunden hatte, wurde nachgefragt. Herr Rachel erklärte seine und die Haltung der Regierung in dieser Frage sehr ausführlich.

Auch die Bildungspolitik wurde erörtert. Thomas Rachel zeigte großes Interesse an der Hauptschule Vettweiß und freute sich sichtlich, dass so viele Schülerinnen und Schüler des letzten Entlassjahrgangs eine Ausbildungsstelle gefunden hatten.

Die Schulleiterin, Hannelore Böhr, bedankte sich nach dem interessanten Gespräch bei Thomas Rachel. Er hatte sich für die Vettweißer Gruppe, die aus 13 Personen bestand, viel Zeit genommen und sich gut informiert gezeigt. Frau Böhr lud ihn zum Abschluss zum 40-jährigen Bestehen der Schule ein. Herr Rachel nahm die Einladung an.

Nach dem Gespräch erkundeten die Lehrerinnen und Lehrer die Straße „Unter den Linden“ – bevor es zurück in das Paul-Löbe-Haus ging. Hier waren die Pädagogen zu einem Mittagessen eingeladen. Danach stand ein weiterer Höhepunkt auf dem Programm: der Besuch des Plenarsaals. Zunächst konnten die Besucher noch einen Teil der 1. Lesung über die bessere Versorgung der Soldaten im Auslandseinsatz miterleben. Danach erklärte ein Mitglied des Besuchsdienstes den Plenarsaal. Zum Abschluss konnte das Lehrerkollegium der Hauptschule Vettweiß den Ausblick von der Reichstagskuppel genießen.

Am nächsten Tag folgte eine Stadtführung der besonderen Art: Eine Österreicherin zeigte auf sehr charmante Weise die Sehenswürdigkeiten der Hauptstadt. In Gruppen erkundeten die Lehrerinnen und Lehrer danach verschiedene Museen.

Auch wenn die Pädagogen für diese Fortbildung ein freies Wochenende „opfern“ mussten, stand am Ende der Fortbildung fest: Diese Reise hat sich gelohnt. Viele Eindrücke, die gewonnen wurden, lassen sich im Unterricht einbringen. Auch zukünftige Klassenfahrten nach Berlin können nun zielorientierter geplant werden.

## Berufsorientierungscamp in Klasse 8 der Hauptschule

In der Klasse 8 der Hauptschule Vettweiß hat die Berufswahlvorbereitung begonnen. Die Mädchen und Jungen besuchten im Rahmen der Initiative „Zukunft fördern!“ ein Berufsorientierungscamp beim Sozialwerk Dürener Christen.

Die Schülerinnen und Schüler konnten an drei ereignisreichen Tagen ihre Stärken testen und Berufe kennenlernen.

Zunächst aber mussten sich die Schüler selbst vorstellen. Dazu entwarfen sie ein Plakat, was vor der gesamten Gruppe erläutert wurde. Anschließend wurde die Teamfähigkeit getestet. Die Schüler

ORTHOPÄDIE-  
TECHNIK

**GÖHR**

REHA-  
HILFEN

Konstruktion und Herstellung



**Ihr Partner für:**

- Moderne Prothesensysteme
- Brustprothetik
- Kompressionsstrümpfe und Therapie
- Einlagen
- Mieder nach Maß
- Carbonfaserorthesen
- Bandagen



**Ihr Partner für:**

- Rollstühle/elektr. Rollstühle, Reparaturen und Sonderanfertigung
- Hilfsmittel für Kinder und Jugendliche
- Geh- und Mobilitätshilfen
- Bad- und Toilettenhilfen
- Dekubitusprophylaxe
- Pflegebetten und Lifter

**Ihr Fachberater behindertengerechter Hilfsmittel**

Bergheimer Straße 3a · 53909 Zulpich · Tel. 0 22 52/8 17 61

Fax 0 22 52/8 17 62 · E-Mail goehr.rehahilfen@t-online.de

Internet [www.goehr-rehahilfen.de](http://www.goehr-rehahilfen.de)

Geöffnet: Mo. bis Fr. von 8.30 bis 18.00 Uhr · Sa. von 9.00 bis 13.00 Uhr

*Alles aus einer Hand ...*

Energieberatung  
und Energiepässe,  
Neubau, An- und Umbau,  
Sanierungen, Trockenlegung,  
Wärmedämmverbundsysteme

**Andreas Jahn**  
Maurer- und Betonbauermeister

**Energieberater**  
Broichstr. 42 · 52391 Vettweiß-Keiz  
Fax 02424/902372 · Mobil 0151 11 69 79 89  
[andreasjahn.bau@gmx.de](mailto:andreasjahn.bau@gmx.de)



erhielten den Auftrag aus Papier und Pappe gemeinsam einen Tisch zu bauen, der eine Wasserflasche tragen konnte. In einer Power-Point-Präsentation zeigten die Mitarbeiter des Sozialwerks anlässlich der Überreichung der Zertifikate kleine Tische, die z. T. 9 „Beine“ hatten. So waren sie stabil genug, eine Wasserflasche zu tragen. Highlight des Camps war der Besuch der Kletterhalle in Aachen. Einige Vettweißer hatten den Weg bis ganz oben geschafft. Den Schülern wurde noch einmal bewusst gemacht, wie wichtig es ist, vertrauensvoll mit den Mitschülern zusammenzuarbeiten. Konkrete Erfahrungen in der Berufswelt sammelten die Schülerinnen und Schüler in den Werkstätten des Sozialwerks. Hier konnten sie sich aktiv in einigen Gewerken erproben: Floristik, Gartenbau, Malerei, Metall, Büro und Verkauf. Abschließend wurden die Achtklässler der Hauptschule Vettweiß von den Mitarbeitern des Sozialwerks für ihr gutes Benehmen und die aktive Mitarbeit im Berufsorientierungscamp gelobt. Nach diesem ersten Schritt in die Berufswahlorientierung absolvieren die Schüler im ersten Halbjahr eine Potenzialanalyse im Rahmen des Vorhabens „STARTKLAR“. Das Vorhaben wird im zweiten Halbjahr mit zwei Praxiswochen fortgeführt, wo die Schüler sich in vier verschiedenen Berufen erproben können. „STARTKLAR“ wird von der Gemeinde Vettweiß vorbildlich unterstützt, denn sie übernimmt die Fahrkosten der Schülerinnen und Schüler.

## Gemeinschafts-Hauptschule

der Gemeinde Vettweiß hat als Schule der Sekundarstufe I weiterhin Bestand

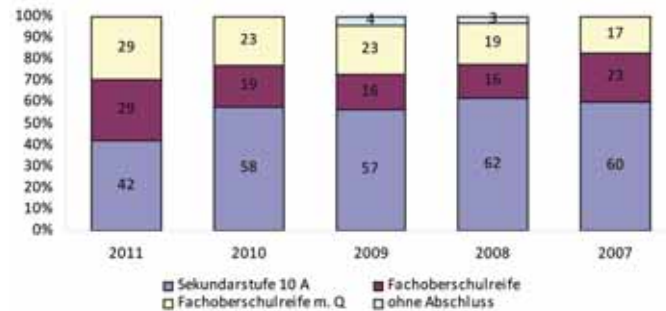
Zur Zeit finden die Informationsveranstaltungen an den Grundschulen für die Eltern statt, deren Kinder im kommenden Schuljahr zu einer so genannten Weiterführenden Schule (einer Schule der Sekundarstufe I) wechseln werden. Die Eltern stehen vor der wichtigen Entscheidung, für ihr Kind die am besten geeignete Schule und damit Schulform zu finden. In diesem Zusammenhang wird immer wieder die Frage gestellt, was aus unserer Hauptschule wird. Wird sie weiter betrieben? Bleibt sie bestehen?

Durch den Schulkonsens, der durch das Landeskabinett für Nordrhein-Westfalen getroffen wurde, wird keine der bestehenden Schulformen abgeschafft. **Die Hauptschule hat als Schule der Sekundarstufe I auch in der Zukunft weiterhin Bestand.** Unsere Hauptschule in der Gemeinde Vettweiß leistet nachweislich seit vielen Jahren gute Arbeit, nicht zuletzt dadurch, dass sich die Lehrer und Lehrerinnen intensiv um jeden einzelnen Schüler und jede Schülerin bemühen. So ist es auch nicht weiter verwunderlich, dass ehemalige Schüler unserer Hauptschule in einem sehr weiten Feld von Beruf und sogar Studium ihren Abschluss gemacht haben.

Die Hauptschule bietet die Möglichkeit die folgenden Schulabschlüsse zu erreichen:

- Hauptschulabschluss nach Klasse 9
- Sekundarabschluss I (Abschluss nach Klasse 10 A)
- Fachoberschulreife (Mittlere Reife)
- Fachoberschulreife mit Qualifikation

Das beigefügte Diagramm zeigt die gesamte Palette der in der Vergangenheit erworbenen Abschlüsse. In 2011 haben 58 % der Kinder die Fachoberschulreife, davon sogar 29 % mit Qualifikation, erreicht.



Schüler ohne Schulabschluss haben ihren Abschluss im darauf folgenden Jahr nachgeholt.

Der Rat der Gemeinde Vettweiß, als verantwortliches politisches Gremium, hat sich daher mit deutlicher Mehrheit für die Gemeinschafts-Hauptschule in Vettweiß ausgesprochen. Gleichzeitig hat der Rat beschlossen, alle Anstrengungen zu unternehmen, den Standort zu stärken. So ist es auch erklärter Wille, Schüler und Schülerinnen aus angrenzenden Kommunen aufzunehmen.

Die Eingangsklasse 5, die zu Beginn des Schuljahres 2011/2012 an der Gemeinschafts-Hauptschule Vettweiß gegründet wurde, wird neben Schüler und Schülerinnen aus der Gemeinde auch bereits von solchen aus den Ortschaften Kreuzau, Stockheim, Düren, Merzenich, Rommelsheim, Eschweiler über Feld und Nörvenich besucht. Vettweiß, den 24.10.2011

gez. J. Kranz  
Kranz

## Glückliche Schüler in Vettweiß

Im Kreis und im Land reißen die Diskussionen um die Schulformen nicht ab. In Vettweiß können die Schüler glücklich sein, dass in der Gemeinde der Schulfriede eingekehrt ist, wie in der letzten Ratsitzung zu vernehmen war. Der Rat der Gemeinde Vettweiß und der Bürgermeister schätzen die Arbeit der Hauptschule und unterstützen diese nach besten Kräften.

Das Schulgebäude wurde energetisch saniert, d. h. neue Fenstern und Türen wurden eingebaut, eine Wärmedämmung angebracht und eine neue Heizung installiert.

Unter diesen Bedingungen können Lehrerinnen und Lehrer **optimal** mit den Schülerinnen und Schülern arbeiten, zumal die Schule **vorbildlich** ausgestattet ist:

- In zwei modernen **Computerräumen** lernen die Mädchen und Jungen die neuen Technologien kennen.
- Fernschränke mit Video- und DVD-Player stehen in jedem Trakt zur Verfügung.
- Beamer sind selbstverständlich.
- Eine **moderne Küche** ermöglicht den Schülerinnen und Schülern erste „Gehversuche“ in der Hauswirtschaft.
- In einer **renovierten Turnhalle** können die Schülerinnen und Schüler modernen Sportunterricht erleben.
- Material zur **individuellen Förderung** der Schüler wurde angeschafft.
- Ein **großer Schulhof** mit angrenzendem Sportplatz und mehreren Spielfeldern steht für die Pausen und den Sportunterricht zur Verfügung.

Lehrerinnen und Lehrer anderer Schulen im Kreis Düren beneiden die Kollegen in Vettweiß um die **vorbildliche Ausstattung** und die Möglichkeiten, die ihnen die Gemeinde Vettweiß bietet.

Die **Mitglieder des Lehrerkollegiums** zeigen durch ihre **jahrzehntelange Schultreue**, dass sie die Gemeinde Vettweiß und die Arbeitsbedingungen, die diese ihnen bietet, zu schätzen wissen.

**Nichtraucher**  
in nur 50 Minuten  
(mit einer 94% Erfolgsquote)

Wir behandeln nicht bei: Schwangerschaft, Herzschrittmacher u. Epilepsie.

Und denken Sie schon an Weihnächten und verschenken Sie z. B. einen Geschenkgutschein!

Angebotspreis nur bis 31.12.2011 für je **129,- €**

**WMP SoftLaserStudio**  
Frankenstraße 1, 52382 Niederzier, OT Huchem-Stammeln  
Telefon: 0 24 28-80 21 81 www.wm-packmohr.de

# Eifel Flor

Nideggens erstes Gartencenter!

Thumer Weg 54, 52385 Nideggen  
Tel. 02427/902273, Inh. Martin Voißel

## Weihnachtsausstellung

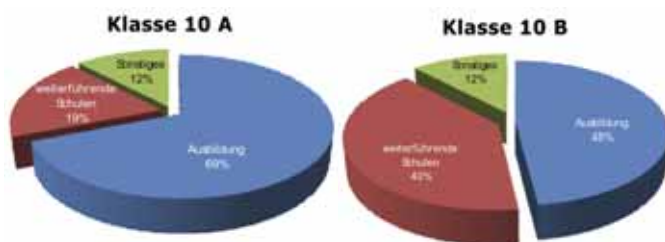
vom 5.11. bis 24.12.2011

Kommen Sie und lassen Sie sich inspirieren!

Eine besinnliche und frohe Advents-  
und Weihnachtszeit wünscht Ihnen  
das Eifel Flor-Team.

Dies kommt den Schülern zugute, die von der Kontinuität in der Schule profitieren. Hier wird in kleinen Klassen sich um jedes Kind gekümmert. Kein Kind wird verloren gegeben. Das ist der **Vorteil der kleinen Schule auf dem Land**. Die Lehrerinnen und Lehrer kennen die Schüler, sie haben Kontakt zu den Eltern und dem sonstigen Umfeld der Schüler.

Da die Hauptschule Vettweiß unter besten Bedingungen arbeitet, ist es möglich, zu **guten Ergebnissen** zu kommen. Die Schülerinnen und Schüler verlassen die Schule am Ende ihrer Schulzeit mit einer **Perspektive für das weitere Leben**: Sie haben Ausbildungsstellen oder einen Platz in weiterführenden Schulen, wie die Diagramme verdeutlichen:



### Hair-Trend-Salon spendet Verkehrssicherheitswesten

Schon seit Jahren wird die Regenbogenschule und ihre Vorgängerschulen von der Firma „Sport und Freizeit“ mit wertvollen Unterrichtsmaterialien zum Thema „Verkehrssicherheit für Grundschüler“ versorgt. „Gerade den Schulneulingen muss unsere ganze Sorge gelten, dass sie sicher den Weg von und zur Schule zurücklegen, sich sicher im Schulbus verhalten und beim Überqueren der Straßen die nötige Aufmerksamkeit walten lassen“, bestätigt Schulleiter Lothar Jansen. Das schulische Engagement wird durch kindgemäße Unterrichtsmittel effektiv unterstützt. Die Kosten für die Unterrichtsmittel werden von Sponsoren übernommen. Es ist im Zeichen knapper Haushaltsmittel und leerer Kassen besonders wichtig und attraktiv, wenn Schulen auf diese Weise unterstützt werden.

Im Rahmen der Aktion „Verkehrssicherer Heimweg“ wurden unserer Schule von der Firma **Athena's Hair-Trend-Salon, Frau A. Vlatten, Tannenweg 6, Vettweiß** sieben Verkehrssicherheitswesten gespendet.

**Die Regenbogenschule Kelz-Müddersheim bedankt sich recht herzlich für diese Spende.**

### Sie suchen einen Platz in einer Kindertageseinrichtung?

Wer ab August 2012 noch einen Betreuungsplatz für sein Kind sucht, kann gerne sich unsere Einrichtung ansehen. Vereinbaren Sie einen Termin zum Hospitieren, um einen Einblick in unsere pädagogische Arbeit und in unseren Kindergartenalltag zu erlangen. Kontakt:

Einrichtungsleitung – Betty Harperscheidt, Tel.: 02424 7763.

### 15 Jahre Kita Knirpsenland



Am 24.09.2011 feierte die integrative Kindertagesstätte Knirpsenland ihr 15 jähriges Bestehen mit einem Tag der offenen Tür. Viele Gäste konnte die Vorsitzende der Lebenshilfe e. V. Düren, Inge

Hehemeyer, bei strahlendem Sonnenschein begrüßen und auf die anfänglichen baubedingten Schwierigkeiten zurückblicken. Auch einige ehemalige Mitarbeiter und Kinder hatten sich zu diesem besonderen Tag für die Einrichtung eingefunden.

Der stellvertretende Bürgermeister der Gemeinde Vettweiß, Franz-Wilhelm Erasm, und der Ortsvorsteher von Kelz, Karl Wirtz, blickten in ihrem Grußwort auf die Anfänge der Einrichtung zurück. Sie verdeutlichten den Wandel in der Kindergartenarbeit allgemein und bedankten sich für die hervorragend geleistete Arbeit in der Einrichtung. Dass die Einrichtung ihren Platz in Kelz gefunden hat und gut angenommen wird, zeigt auch die über Jahre hinweg gut gefüllte Warteliste.

Der Leiter des Kreisjugendamtes, Gregor Dürrbaum, deutete auf die mögliche Umstrukturierung der Einrichtung in der Zukunft hin und bestätigte dass der eingegangene Antrag für einen Anbau und den Einstieg in die U3 Betreuung schnellstmöglichst bearbeitet werden wird.

Die Leiterin der Einrichtung, Daniela Stollenwerk, verdeutlichte wie die Arbeit in der Einrichtung gelebt wird, bevor dann alle „Knirpse aus dem Knirpsenland“ mit ihren gespendeten T-Shirts das Fest mit einem Tanz bei afrikanischen Klängen und Temperaturen einläuteten.

Im Anschluss an den offiziellen Teil hatten alle Gäste die Möglichkeit sich u.a. durch eine Dia-Show und Infowände näher über die Arbeit in der Einrichtung zu informieren. Bei vielfältigen Angeboten für die Kinder sowie bei Kaffee, Kuchen und Gulaschsuppe konnten alle Gäste den sonnigen Tag genießen.

Ein besonderer Dank geht an alle Eltern der Kindertagesstätte, die mit viel Engagement das Team unterstützt haben und somit zum Gelingen des Festes beigetragen haben. Von einer Oma der Einrichtung wurde eine Tombola organisiert, die sehr gut angenommen wurde und durch zahlreiche Spenden von verschiedensten Einzelhändlern der Region unterstützt wurde. Ein herzliches Dankeschön dafür.

### Eltern-Kind Spielkreis in der Kath, Kindertagesstätte St. Gereon Vettweiss

Der Kath. Kindergarten St. Gereon Vettweiss bietet nach den

**Aus Alt mach Neu**  
Bringen Sie uns Ihr altes Gold-Sie erhalten dafür Bargeld oder einen Gutschein für modernen, neuen Schmuck.

Außerdem reinigen und reparieren wir Ihren Schmuck und beraten Sie gerne, bei Umarbeitungen und Neuanfertigungen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



**JB** JEWELIER  
**BLUMENTHAL**  
Kölustr. 51, Zülpich Tel 02252-1434



**HERBSTAKTION:**  
**10% Rabatt auf alle Combi-Line Tresore**  
**+ 1 Stück Abus Rauchmelder RM10**  
 Aktion bis 30.11.2011 gültig.

In der Zeit von 12.30-16.30 Uhr sind wir (vielleicht auch für Sie) zu Montagzwecken unterwegs. Sie erreichen uns jedoch telefonisch.

**ANDRÉ SCHMITZ**

Mühlengasse 3a  
 52372 Kreuzau  
 Tel. 02422-9048094  
 Fax 02422-9048095  
 E-Mail: sigra-tec@gmx.de

**SiGra-tec**

Sicherheitstechnik  
 Gravurtechnik



Öffnungszeiten: Mo.-Mi. & Fr.: 8.00-12.30 Uhr sowie 16.30-18.30 Uhr  
 Do.: 8.00-18.30 Uhr - Sa.: 9.00-13.00 Uhr

Herbstferien regelmäßig Schnuppernachmittage für interessierte neue Kinder und Eltern an.

Hierzu laden wir Familien mit Kindern ab ca. 1 1/2 Jahren ein, die unsere Einrichtung und die pädagogischen MitarbeiterInnen kennen lernen möchten. Bei regelmäßiger Teilnahme gelingt der Übergang in die KiTa nach den Sommerferien (ggf. auch früher) erfahrungsgemäß völlig problemlos.

In unserer zweigruppigen Einrichtung bieten wir sehr flexible Betreuungszeiten und Nutzungsmöglichkeiten des Stundenbudgets. Bei Buchungen von 35 oder 45 Stunden können Ihre Kinder beispielsweise 0 - 5 mal wöchentlich am Mittagessen teilnehmen. Sie wählen eine Woche im Vorfeld an welchen Tagen für Ihr Kind ein warmes Mittagessen bestellt wird.

Für die Kindergartenkinder bieten wir diverse AGs, die gruppenübergreifend (je nach Interesse) für alle Kinder angeboten werden. Neben Angeboten wie Forschen, Musik, Computer und Zwergenküche, bieten wir regelmäßig Bildungsangebote für unsere Minis (3-4 Jahre), Midis (4-5 Jahre), Maxis (zukünftige Schulkinder) an.

Unsere große Turnhalle nutzen wir sowohl für regelmäßige Bewegungsstunden als auch im Freispiel.

Neben diesen Angeboten haben gezielte Beobachtungen und Einzelförderung eine hohe Priorität in unserer täglichen Arbeit. Der Austausch mit den Eltern ist uns stets sehr wichtig - für Ihre Fragen und Anliegen haben die MitarbeiterInnen immer ein offenes Ohr.

Als Kath. Tageseinrichtung für Kinder feiern wir natürlich die Feste im Kirchenjahr und kooperieren eng mit der Kath. Pfarrgemeinde St. Gereon.

Bis zu den Weihnachtsferien laden wir zu folgenden Terminen jeweils zwischen 14:15 Uhr und 15:45 Uhr herzlich ein: **15.11. - 29.11. - 13.12.**

Die Kinder müssen zu diesen Nachmittagen durch eine erwachsene Bezugsperson begleitet werden.

Wir freuen uns sehr über Ihren Besuch. Bei Interesse können Sie sich gerne per Mail: ira.kessler@bistum-aachen.de oder unter Tel.: 02424/7492 anmelden. Der Besuch der Veranstaltung ist unentgeltlich.

## **Die Johanniter-Kindertageseinrichtung in Vettweiß/ Jakobwüllesheim informiert**

Liebe Eltern,

wir sind eine eingruppige Kindertageseinrichtung mit einer Gruppengröße von bis zu zwanzig Kindern im Alter von 2 Jahren bis zur Einschulung.

Da die Platzvergabe für die U3 Kinder (unter drei jährige) begrenzt ist, machen wir Sie vorsorglich darauf aufmerksam, dass die Erziehungsberechtigten, die ihre Kinder für das kommende Kindergartenjahr 2012/13 anmelden möchten, die Anmeldung bis spätestens 06. Januar 2012 in der Kindertagesstätte abgeben müssen.

Nach telefonischer Terminvereinbarung führen wir Sie gerne durch unser Haus und erläutern Ihnen unser pädagogisches Konzept.

Für Rückfragen steht Ihnen die Leitung der Einrichtung, Frau Hahn gerne zu Verfügung.

Johanniter Kindertagesstätte, Hahnenfeld 4, 52391 Vettweiss, Tel.: 02424 901781, Fax 02424 901781, juh-kiga-vettweiss@t-online.de.

## **Verein der Freunde und Förderer**

**des Johanniter Kindergarten Jakobwüllesheim e. V.**

**Neuer Vorstand gewählt.**

Am 06.10.2011 wurde auf der Jahreshauptversammlung satzungsgemäß ein neuer Vorstand gewählt.

Der neu-, bzw. wiedergewählte Vorstand setzt sich wie folgt zusammen:  
 Vorsitzender – Alexander Kotronis

Geschäftsführer – Marcel Söns  
 Rechnungsführerin – Michaela Kotronis  
 Stellv. Rechnungsführerin – Katja Inden  
 Beisitzer/pädagog. Personal – Beate Hahn  
 Beisitzer/Elternbeirat – Cindy Gierling

Ein großes Dankeschön gilt dem ausgeschiedenen Vorstand für die aktive und engagierte Mitarbeit im Verein.

Weiterhin wurde beschlossen den Namen des Vereins zu ändern. Diese Änderung wurde nötig, da die Einrichtung seit 2011 offiziell eine Kindertagesstätte ist.

Der Name des Vereins lautet ab sofort: Förderverein der Johanniter Kindertagesstätte Jakobwüllesheim e. V.

## **VHS in der Gemeinde Vettweiß Einzelveranstaltung am 23.11.2011**

### **Auskommen mit dem Einkommen**

Vettweiß. Gerade in diesen Monaten werden viele Verbraucher Überlegungen anstellen müssen, wie sie ihre monatlichen Einnahmen und Ausgaben in den Griff bekommen.

Es treten vermehrt Umstände auf, die sowohl die Einnahmen kürzen oder sogar zum größten Teil wegbrechen lassen als auch die Ausgaben so hoch treiben, dass der Haushalt überschuldet wird, d.h. die Einnahmen decken auf Dauer nicht die Ausgaben.

Die Erfahrungen der Schuldnerberatungsstellen zeigen, dass dann oft von den Verbrauchern zunächst versucht wird, die unübersichtlich gewordene - oft verfahrenere - Situation allein zu regeln. Das geht jedoch nur selten gut!

Die Informationsveranstaltung soll aufzeigen, wie eine Überschuldung vermieden werden kann. Nicht grundlos wird davon gesprochen, dass es eine "Schuldenspirale" gibt. Diese sofort zu erkennen und möglicherweise zu vermeiden, wird ein wesentlicher Punkt sein.

Für diese Kooperationsveranstaltung der Kreis-VHS mit dem Familienzentrum Abenteuerland am 23.11.2011 um 19:00 Uhr in Vettweiß, wird ein Entgelt in Höhe von fünf Euro erhoben. Anmeldung unter 02421 22-2876 oder www.vhs-kreis-dueren.de.

Beratung	Verkauf	Service
 <p><b>Grip</b> AntiRutsch NIE WIEDER BEIM DUSCHEN UND BADEN AUSRUTSCHEN!</p>	<p><b>Neu im Programm – Badmöbel</b></p> <p><b>Duschabtrennungen</b> Aufmaß vor Ort - kostenlos Montage mit Lieferung ab <b>120,- €</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Duschabtrennungen</li> <li>• Duschwannen</li> <li>• Badewannen</li> <li>• Whirlpool-Systeme</li> <li>• Badkeramik</li> <li>• Armaturen</li> <li>• Sonnenschutz</li> </ul>	
 <p><b>dusch point</b> ... aus freude am duschen</p>	<p><i>Besuchen Sie unsere 200 m² Ausstellung im Nickepütz!</i></p>	
<p>Inhaber: Gerd Güster &amp; Josef Kreuder            Nickepütz 19 - 52349 Düren-Gürzenich            Telefon: 0 24 21/5 00 20 34-35            Fax: 0 24 21/5 00 20 37            www.dusch-point.de - info@dusch-point.de</p>		

Fliesen legen  
und mehr ...

# H.B. Uerlings

Über 30 Jahre  
Berufserfahrung

## Fliesenfachbetrieb

Wir übernehmen sämtliche Arbeiten die bei der Altbausanierung und im Neubau anfallen.

Das bedeutet, Sie benötigen in der Planungs- und Ausführungszeit nur einen Ansprechpartner.

Wir beauftragen qualifizierte Fachfirmen oder arbeiten mit Handwerker Ihres Vertrauens zusammen.

Sie können selbstverständlich Eigenleistungen erbringen und wir führen nur Teilleistungen aus.

### Leistungsumfang:

- Fliesenarbeiten aller Art
- Natursteinarbeiten
- Reparaturservice
- Versiegelungsarbeiten
- Balkonsanierung incl. Dachdeckerarbeiten
- Trockenbauarbeiten
- Mauer-, Putz- und Estricharbeiten
- Elektro- und Installationsarbeiten
- Handwerkervermittlungs-Service
- Durchführung von Renovierungs- und Terminarbeiten auch in der Nacht, sowie an Sonn- und Feiertagen
- Aus- und Einräumen von Wohnungen im Zuge von Renovierungsarbeiten
- Endreinigung

Wir garantieren Ihnen eine optimale Leistungsausführung bei fairen Preisen und würden uns freuen auch für Sie tätig werden zu dürfen.

Hauptstraße 166 · 52372 Kreuzau · Tel. 0 24 22/47 33 · Fax 0 24 22/90 33 05 · Mobil 0172/2 63 85 76




**Riester Sie schon oder sparen Sie noch?**

Die Riester-Rente der DEVK

DEVK Geschäftsstelle  
Edith Meller  
Dürener Str. 39  
52399 Merzenich  
Telefon: 02421-931193  
www.edith-meller.devk.de

**DEVK**  
VERSICHERUNGEN

DEVK. Persönlich, preiswert, nah.



## VHS in der Gemeinde Vettweiß von 11/2011 bis 01/2012

**Spielkreis in Disternich**

für Eltern/Großeltern mit Kindern ab 1 J.  
Vorherige tel. Kontaktaufnahme wird von der Kursleiterin dringend erbeten! Eltern und Kinder ab ca. 1 Jahr spielen, basteln und singen gemeinsam. Die Kinder machen erste Erfahrungen in einer Gruppe. Mütter, Väter, Großeltern treffen sich zum Erfahrungsaustausch. Behinderte Kinder und Familien ausländischer Herkunft sind willkommen. Bisher teilnehmende Kinder haben bis zum Kindergarteneintritt Vorrang vor Neuaufnahmen.

Termin: Do., 12.01.12, ☉ 9:15-10:45, 11x (22 UStd.)  
Entgelt: 47,50 € - Kinder frei  
Leitung: Regina Oepen, 02252-5938  
Ort: DISTERNICH, Pfarrheim  
Anm.: beim 1. Termin, Kurs-Nr.: 11-07-12

**Spielkreis in Kelz**

Die Kursleiterin erbitet dringend tel. Kontaktaufnahme vor Kursbeginn. Eltern und Kinder ab ca. 1 Jahr spielen, basteln und singen gemeinsam. Die Kinder machen erste Erfahrungen in einer Gruppe. Mütter, Väter, Großeltern treffen sich zum Erfahrungsaustausch. Behinderte Kinder und Familien ausländischer Herkunft sind willkommen. Bisher teilnehmende Kinder haben bis zum Kindergarteneintritt Vorrang vor Neuaufnahmen.

Termin: Di., 10.01.12, ☉ 9:30-11, 10x (20 UStd.)  
Entgelt: 43 € - Kinder frei  
Leitung: Elke Hoffmann, 02424-901806  
Ort: KELZ, Pfarrheim, Michaelstraße  
Anm.: beim 1. Termin, Kurs-Nr.: 11-09-12

**Maxi-Spielgruppe Kelz**

Vorbereitungskurs auf den Kindergarten  
Der Kurs dient der Vorbereitung auf den Besuch des Kindergartens. Kinder ab ca. 2 1/2 Jahren werden gemeinsam mit der Kursleiterin und einem Elternteil singen, basteln, spielen und den Vormittag als Gruppe erleben. Der Kurs findet in enger Kooperation mit den Eltern statt!

Termin: Do., 12.01.12, ☉ 9-12, 10x (40 UStd.)  
Entgelt: 86 € - Kinder frei  
Leitung: Elke Hoffmann, 02424-901806

**Ort: KELZ, Pfarrheim, Michaelstraße**  
Anm.: beim 1. Termin, Kurs-Nr.: 11-11-12

**Kinder turnen und spielen**

für Kinder von 4 - 6 Jahren  
- in Kooperation mit dem Familienzentrum Vettweiß -  
Dies ist ein Angebot für Kindergarten- und Grundschulkindern. Hier können die Kinder Gruppenerfahrungen sammeln, Spaß haben und die Kondition verbessern. Gemeinsame Turnstunden werden verbunden mit Gymnastik und Spielen.


Termin: Mo., 07.11.11, ☉ 16-17:30, 7x (14 UStd.)  
Entgelt: 38,50 €, max. 8 Personen  
Leitung: Beata Sklorz, 02424-201340  
Ort: VETTWEISS, Familienzentrum Abenteurland, Kuhweg 16  
Anm.: Anmeldekarte Kurs-Nr.: 11-14-21

Termin: Mo., 09.01.12, ☉ 16-17:30, 11x (22 UStd.)  
Entgelt: 60,50 €, max. 8 Personen  
Leitung: Beata Sklorz, 02424-201340  
Ort: VETTWEISS, Familienzentrum Abenteurland, Kuhweg 16  
Anm.: Anmeldekarte Kurs-Nr.: 11-14-12  
Anm.: beim 1. Termin, Kurs-Nr.: 11-15-21

**Eltern/Kinder spielen und turnen**

Kinder 1 - 4 Jahre  
Welche Mutter / welcher Vater hat Spaß, mit ihren/seinen Kindern die Welt zu entdecken? Wir sind Akrobaten, Tänzer und Abenteurer. Wir bauen uns Höhlen und Zirkuszelte, überwinden Wackelbrücken, hängen, klettern und springen wie die Affen. Wir singen und klatschen, tanzen Boogie-Woogie, gehen auf Löwenjagd und fliegen ins All. Wer hat Lust bekommen?

Termin: Mi., 23.11.11, ☉ 16-17, 12x (16 UStd.)  
Entgelt: 34,50 € - Kinder frei  
Leitung: Susanne Krumbach, 02252-8301696  
Ort: MUDDERSHEIM, Turnhalle, Am Wald  
Anm.: beim 1. Termin, Kurs-Nr.: 11-16-21



**PORSCHEN & BERGSCH**  
Mediendienstleistungen

Druckerei & Agentur & Verlag

Am Roßpfad 8 · 52399 Merzenich  
Tel. (0 24 21) 7 39 12 · Fax (0 24 21) 7 30 11  
info@porschen-bergsch.de · www.porschen-bergsch.de

Ideen,  
die  
beeindrucken!

www.keus.de

# Keus

portrait fotografie

## Engelwochen

### Aktion

Jetzt Termin sichern!

**Hohenzollernstr. 23 - 52351 Düren - 02421 781 410**

#### Gitarrenkurs 1 für AnfängerInnen

Liedbegleitung und einfache Melodien  
Der Kursleiter berät Sie gerne vorab. (arndtbander@gmx.de)

Termin: Mo, 23.01.12, 15:30-17.45, 10x (30 UStd.)  
Entgelt: 64,50 €  
Leitung: Arndt Bänder, 02421-9946097  
Ort: VETTWEISS, Hauptschule, Tannenweg  
Anm.: Anmeldekarte Kurs-Nr.: 11-19-12

#### Gitarrenkurs 2

für leicht Fortgeschrittene  
Der Kursleiter berät Sie gerne vorab. (arndtbander@gmx.de)

Termin: Mo, 23.01.12, 17:45-20, 10x (30 UStd.)  
Entgelt: 64,50 €  
Leitung: Arndt Bänder, 02421-9946097  
Ort: VETTWEISS, Hauptschule, Tannenweg  
Anm.: Anmeldekarte Kurs-Nr.: 11-19-12

#### Lehrreiche Malstunden für Kids

Acrylmalerie in den Ferien  
Wegen der großen Nachfrage weist M.-L. Klein darauf hin, dass vorherige tel. Kontaktaufnahme mit ihr zwingend erforderlich ist. Ein Kurs mit viel Spaß zur Förderung der Kreativität Ihres Kindes! Wir malen auf Leinwand mit hochwertiger Acrylfarbe und erarbeiten unser eigenes Bild.

Termin: Fr., 04.11.11, 15-18, 1x (4 UStd.)  
Entgelt: 8,50 € + Materialkosten  
Leitung: Marie-Luise Klein, 02424-7489  
Ort: SOLLER, Am Wolfsgraben 2  
Anm.: beim 1. Termin. Kurs-Nr.: 11-26-21

#### Malen nach Bob Ross

ohne Vorkenntnisse - Landschaft: Mohnfelder - Italien  
In diesem Kurs entdecken Sie die Freude am etwas "anderen Malen". Sie erlernen Schritt für Schritt den Umgang mit den Materialien sowie die Grundlagen der Nass- in Nass-Technik. Am Ende des Tages können Sie ein fertig gemaltes Bild mit nach Hause nehmen. Bitte mitbringen: Küchenrolle, Feuchttücher und Pinsel. Für Kellrahmen, Farbe, Malmittel und Pinselreiniger wird eine Umlage erhoben.

Termin: Sa, 28.01.12, 9-17.15, 1x (10 UStd.)  
Entgelt: 70 € ab 4 TN, incl. Material  
Leitung: Marie-Luise Klein, 02424-7489  
Ort: SOLLER, Am Wolfsgraben 2  
Anm.: beim 1. Termin. Kurs-Nr.: 11-27-12

#### Malen nach Bob Ross

ohne Vorkenntnisse - Weihnachtsbild: Mit Krug, Kerze und Blüten  
In diesem Kurs entdecken Sie die Freude am etwas "anderen Malen". Sie erlernen Schritt für Schritt den Umgang mit den Materialien sowie die Grundlagen der Nass- in Nass-Technik. Am Ende des Tages können Sie ein fertig gemaltes Bild mit nach Hause nehmen. Bitte mitbringen: Küchenrolle, Feuchttücher und Pinsel. Für Kellrahmen, Farbe, Malmittel und Pinselreiniger wird eine Umlage erhoben.

Termin: Sa, 19.11.11, 9-17.15, 1x (10 UStd.)  
Entgelt: 70 € ab 4 TN, incl. Material  
Leitung: Marie-Luise Klein, 02424-7489  
Ort: SOLLER, Am Wolfsgraben 2  
Anm.: beim 1. Termin. Kurs-Nr.: 11-30-21

#### Acryl-Öl-Malen

Effekte, Tricks und mehr ...  
In einem ausführlichen Gespräch werden zuerst Motive ausgedacht und Formate besprochen. Die Wünsche der Teilnehmer werden dabei individuell berücksichtigt. Die Anwendung der Maltechniken, die Gestaltung von Vorder- und Hintergründen werden festgelegt.  
"Schritt-für-Schritt" werden die Bilder zu Gemälden aufgebaut. Dieses Seminar fördert mehr Wissen und mehr Vertrauen.

Termin: Do, 19.01.12, 18-21, 3x (12 UStd.)  
Entgelt: 26 €  
Leitung: Marie-Luise Klein, 02424-7489

Ort: SOLLER, Am Wolfsgraben 2  
Anm.: beim 1. Termin. Kurs-Nr.: 11-32-12  
Freie Malgruppe

Acryl- und Ölmalerei am Vormittag  
Ein Treff für alle künstlerisch Aktiven- und alle die es werden wollen! Die Gruppe bietet Gelegenheit, sich einmal wöchentlich im Atelier Ma-Lu zu treffen und auszutauschen, beim Malen mit anderen die Angst vor der weißen Leinwand zu überwinden und immer wieder Neues kennen zu lernen. Die Kursleiterin zeigt Ihnen Kniffe und Tricks.

Termin: Mi, 23.11.11, 9-12, 3x (12 UStd.)  
Entgelt: 26 €  
Leitung: Marie-Luise Klein, 02424-7489  
Ort: SOLLER, Am Wolfsgraben 2  
Anm.: beim 1. Termin. Kurs-Nr.: 11-41-21

#### Freie Malgruppe

Acryl- und Ölmalerei am Vormittag  
Ein Treff für alle künstlerisch Aktiven- und alle die es werden wollen! Die Gruppe bietet Gelegenheit, sich einmal wöchentlich im Atelier Ma-Lu zu treffen und auszutauschen, beim Malen mit anderen die Angst vor der weißen Leinwand zu überwinden und immer wieder Neues kennen zu lernen. Die Kursleiterin zeigt Ihnen Kniffe und Tricks.

Termin: Mi, 02.11.11, 9-12, 3x (12 UStd.)  
Entgelt: 26 €  
Leitung: Marie-Luise Klein, 02424-7489  
Ort: SOLLER, Am Wolfsgraben 2  
Anm.: beim 1. Termin. Kurs-Nr.: 11-42-21

#### Pomponistische Malerei

Licht im Gegenlicht: Tanzende Kirschen (nach Herdin Radtke)  
Wir verbinden Spannung und Komposition im Bild. Pomponismus bezeichnet eine neue Kunstströmung in der hohen Kunst der alten Malerei mit neuen Maltechniken. Malen heißt, richtig sehen lernen und das Licht dirigieren von Hell nach Dunkel. Denken Sie daran: Jeder Pinselstrich bringt Sie voran und Ihre Mühe wird belohnt!  
Sämtliche Malmaterialien (z.B. Leinwand, Farben, Pinsel usw.) werden gestellt!

Termin: Fr., 16.12.11, 17-21.30, 1x (6 UStd.)  
Entgelt: 13 € + 25 € Umlage  
Leitung: Marie-Luise Klein, 02424-7489  
Ort: SOLLER, Am Wolfsgraben 2  
Anm.: beim 1. Termin. Kurs-Nr.: 11-45-21

#### Atelierluft schnuppern

Eigene Fähigkeiten in Acryl und Öl entdecken  
Im Künstleratelier unter fachkundiger Anleitung können Sie es einmal selbst versuchen, auf Leinwand mit Pinsel, Spachtel oder Collagematerial zu arbeiten. Wir wollen die Neugierde wecken auf die eigenen schlummernden Fähigkeiten. Es sind keine Vorkenntnisse nötig!  
Bitte bringen Sie Küchenrolle, Feuchttücher, Alufolie, Tesakrepp und Pinsel mit.

Termin: Sa, 10.12.11, 14-17, 1x (4 UStd.)  
Entgelt: 8,50 €  
Leitung: Marie-Luise Klein, 02424-7489  
Ort: SOLLER, Am Wolfsgraben 2  
Anm.: beim 1. Termin. Kurs-Nr.: 11-49-21

Termin: Sa, 12.11.11, 14-17, 1x (4 UStd.)  
Entgelt: 8,50 €  
Leitung: Marie-Luise Klein, 02424-7489  
Ort: SOLLER, Am Wolfsgraben 2  
Anm.: beim 1. Termin. Kurs-Nr.: 11-48-21

Termin: Sa, 21.01.12, 9-12, 1x (4 UStd.)  
Entgelt: 8,50 €  
Leitung: Marie-Luise Klein, 02424-7489  
Ort: SOLLER, Am Wolfsgraben 2  
Anm.: beim 1. Termin. Kurs-Nr.: 11-46-12

#### Aerobic

- in Kooperation mit dem Familienzentrum Vettweiß -  
Aerobic ist ein dynamisches Fitnesstraining in der Gruppe mit rhythmischen Bewegungen zu motivierender Musik.

Die Grundelemente fördern die Koordination und Kondition. Die in einer Choreographie zusammengestellten Übungen sind eine Mischung aus klassischer Gymnastik und Tanz. Der Kurs beinhaltet unterschiedliche Schwerpunkte, die Muskeln werden gestärkt und Bauch, Oberschenkel und Po gestrafft. Bitte Isomatte oder Decke und Turnschuhe mitbringen!

Termin: Mo, 07.11.11, 19:30-21, 7x (14 UStd.)

Entgelt: 38,50 €, max. 8 TN  
Leitung: Beata Sklorz, 02424-201340  
Ort: VETTWEISS, Familienzentrum Abenteurland, Kuhweg 16  
Anm.: Anmeldekarte Kurs-Nr.: 11-55-21

Termin: Di, 08.11.11, 19:30-21, 7x (14 UStd.)

Entgelt: 38,50 €, max. 8 TN  
Leitung: Beata Sklorz, 02424-201340  
Ort: VETTWEISS, Familienzentrum Abenteurland, Kuhweg 16  
Anm.: Anmeldekarte Kurs-Nr.: 11-58-21

Termin: Mo, 09.01.12, 19:30-21, 11x (22 UStd.)

Entgelt: 60,50 €, max. 8 TN  
Leitung: Beata Sklorz, 02424-201340  
Ort: VETTWEISS, Familienzentrum Abenteurland, Kuhweg 16  
Anm.: Anmeldekarte Kurs-Nr.: 11-55-12

Termin: Di, 10.01.12, 19:30-21, 11x (22 UStd.)

Entgelt: 60,50 €, max. 8 TN  
Leitung: Beata Sklorz, 02424-201340  
Ort: VETTWEISS, Familienzentrum Abenteurland, Kuhweg 16  
Anm.: Anmeldekarte Kurs-Nr.: 11-58-12

#### Aerobic

Fit 4 fun with music  
Sich in seiner Haut wohl fühlen, wer möchte das nicht? Ein abwechslungsreiches Gymnastikprogramm unterstützt von mitreißender Musik sorgt dafür, dass Sie sich rundum fitter fühlen. Das Herz-Kreislaufsystem wird trainiert (Aerobic), Muskulatur gestärkt und Fett abgebaut (fatburning, B.O.P., Callanetics), der Rücken gekräftigt (Rückenschule), Verspannungen gelöst, Beweglichkeit und Haltung verbessert (stretching). Um die geistige Fitness zu aktivieren, werden kleine Choreographien erstellt. Wer für seinen Alltag aufanken, seine Lebensfreude und gute Laune auf Schwung bringen will, der ist in diesem Kurs gut aufgehoben. Bitte Iso-Matte oder Decke und am besten feste Turnschuhe mitbringen! Infos gibt die Kursleiterin.

Termin: Mo, 14.11.11, 18:45-19:45, 12x (16 UStd.)

Entgelt: 34,50 €  
Leitung: Susanne Krumbach, 02252-8301696  
Ort: MÜDDERSHEIM, Turnhalle, Am Wald  
Anm.: beim 1. Termin. Kurs-Nr.: 11-61-21

Termin: Mo, 14.11.11, 19:45-20:45, 12x (16 UStd.)

Entgelt: 34,50 €  
Leitung: Susanne Krumbach, 02252-8301696  
Ort: MÜDDERSHEIM, Turnhalle, Am Wald  
Anm.: beim 1. Termin. Kurs-Nr.: 11-63-21

#### Anm.: Englisch I

Auffrischkurs: Grundlagen  
In einer sich rasch wandelnden Welt wird eine von möglichst vielen Menschen verstandene Sprache immer wichtiger. Wer, egal welchen Alters, hat nicht schon einmal darüber nachgedacht, seine bisher geringen Englischkenntnisse zu verbessern oder länger zurückliegende Englischkenntnisse aufzufrischen. In diesem Kurs erfahren Sie, wie Sie sich in kurzer Zeit erfolgreich einen geordneten Wortschatz aufbauen. Sie lernen die Struktur der Sprache kennen und vertiefen mit Hilfe leicht verständlicher Übungen, was Sie gelernt haben. Wenn Ihr Interesse geweckt sein sollte, rufen Sie bitte an

(02427-901012) oder kommen Sie einfach zum ersten Termin.

Termin: Di, 24.01.12, 18-19.30, 12x (24 UStd.)

Entgelt: 51,50 €  
Leitung: Peter K. Heinze, 02427-901012  
Ort: VETTWEISS, Hauptschule, Tannenweg  
Anm.: beim 1. Termin. Kurs-Nr.: 11-64-12

#### Englisch II

Auffrischkurs: Übungen  
In einer sich rasch wandelnden Welt wird eine von möglichst vielen Menschen verstandene Sprache immer wichtiger. Suchen Sie nach einer Gelegenheit, unterhaltsam Ihre Englischkenntnisse zu erweitern? In diesem Kurs haben Sie die Möglichkeit, Ihre Kenntnisse in vielseitigen Übungen anzuwenden. Wenn Ihr Interesse geweckt sein sollte, rufen Sie bitte an (02427-901012) oder kommen Sie einfach zum ersten Termin, allerdings (nur) an diesem ersten Tag schon um 18 Uhr!

Termin: Di, 24.01.12, 19:30-21, 12x (24 UStd.)

Entgelt: 51,50 €  
Leitung: Peter K. Heinze, 02427-901012  
Ort: VETTWEISS, Hauptschule, Tannenweg  
Anm.: beim 1. Termin. Kurs-Nr.: 11-65-12

#### Tabellenkalkulation I

Grundstufe EXCEL  
Zielgruppe: AnwenderInnen, die bereits mit Windows umgehen können und mit dem Tabellenkalkulationsprogramm EXCEL arbeiten möchten.  
Kursinhalte: grundlegender Umgang mit EXCEL, Tabellen erstellen / formatieren / gestalten / laden / speichern / verknüpfen etc. Beispiele aus der Büropraxis bilden die Grundlage der Anwendungen z.B. Listen, Angebote, (Ab-) Rechnungen, Diagramme.

Termin: Di, 17.01.12, 18:20-15, 4x (12 UStd.)

Entgelt: 26 € ab 5 TN, incl. PC-Pflegekosten  
Leitung: Georg Kuhlmann, 02421-63992  
Ort: VETTWEISS, Hauptschule, Tannenweg  
Anm.: Anmeldekarte Kurs-Nr.: 11-69-12

#### Internet I

Internet Schnupperkurs - Einführung ohne EDV-Kenntnisse ab 50 J.  
Wie findet man die richtigen Informationen im Informations-wust-Internet?  
Anhand von praktischen Tätigkeiten erfahren auch EDV-Neulinge ohne Vorkenntnisse im Umgang mit dem PC wie man gezielt Informationen jeder Art findet. Die Teilnehmer lernen wie man z.B. gezielt nach Personen oder Telefon-Nummern sucht, Produktinformationen findet, Verbraucherforen nutzt, Preisvergleich durchführt oder eine Reiseroute erstellt. Auch wird das Thema „E-Mail“ (elektronische Post) behandelt. Im Kurs besteht die Möglichkeit des „Surfens im Internet“.

Termin: Fr/Sa, 11./12.11.11, Fr. 18-21, Sa. 8:30-11:30, 1 WoE. (8 UStd.)

Entgelt: 37 € ab 5 TN, incl. PC-Pflegekosten  
Leitung: Georg Kuhlmann, 02421-63992  
Ort: VETTWEISS, Hauptschule, Tannenweg  
Anm.: Anmeldekarte Kurs-Nr.: 11-72-21

#### Das eigene Fotobuch

vom Digitalbild zum Fotobuch  
Persönlich gestaltete Fotobücher sind ein aktuelles Trendprodukt der digitalen Fotografie. Gestalten Sie aus Ihren Reise-, Hobby- oder Familienfotos Seite für Seite Ihren persönlichen Fotobuch! Lernen Sie schrittweise den Umgang mit der Bearbeitungssoftware! Von der Auswahl vorbereiteter Layouts bis zur individuellen Hintergrundgestaltung und Beschriftung wird ein Buch im Kurs erstellt. Im Anschluss kann das digitale Buch an ein Labor zur professionellen Ausgabe geschickt werden. Die Software sowie ein Gutschein für ein Fotobuch sind im Kurs enthalten und das Programm kann auf einem Datenträger zur eigenen Verwendung mitgenommen werden. Eigene Fotos können ebenfalls auf einem Datenträger (Digitalfotoapparat mit Speicherkarte, USB-Stick, CD) mitgebracht und verarbeitet werden.

Termin: Fr./Sa., 09./10.12.11, Fr. 18-21, Sa. 8:30-11:30, 1 WoE. (8 UStd.)

Entgelt: 37 € ab 5 TN, incl. PC-Pflegekosten  
Leitung: Georg Kuhlmann, 02421-63992  
Ort: VETTWEISS, Hauptschule, Tannenweg  
Anm.: Anmeldekarte Kurs-Nr.: 11-73-21

## BAGGER PÜTZ GmbH & Co.

Kellerausschachtung  
sonstige Erdarbeiten  
Abbrucharbeiten  
Kies, Sand  
Mutterboden



Im Lintes 40 · 52355 Düren  
Telefon (0 24 21) 6 49 29

## WEIHNACHTSMARKT

am 12./13. Nov. 2011 von 10.00 bis 18.00 Uhr  
auf dem Hof am Eichbaum  
Kelz, Tel. 02424-901131  
Stofflandhaus Mia Freidel-Schmitz  
über 3300 Stoffe, Patchwork, Kurse, Deko-Polsterstoffe u. v. m.  
Geschenke aus Ton, Stoff, Holz, Schmuck, edle Liköre,  
Öle & Essige, 50 Nudelsorten, Betonkunst, Handarbeiten  
und Weihnachtliches, „Essen und Trinken“ ...  
In ländlicher, gemütlicher Atmosphäre  
freuen wir uns auf Sie.  
[www.stofflandhaus.de](http://www.stofflandhaus.de)

# Kirchliche Nachrichten

## Messdienereinführung in Froitzheim



Am Sonntag, 25. September, ist in Froitzheim eine neue Messdienerin – Marina – in die Messdienergemeinschaft Froitzheim aufgenommen worden.

Die neue Messdienerin hat als Zeichen ihres Dienstes von Pfarrer Gerd Kraus die Messdienerplakette erhalten und in der Messe gemeinsam mit den anderen Messdienern die Kyrie-Rufe und die Fürbitten gesprochen.

## Besuch des Höhererlebnispfads Raffelsbrand



Am 3. Oktober haben 80 Messdiener und Betreuer aus der Pfarre St. Marien, Vettweiß – begleitet von Gemeindefereferentin Ruth Jannes und Pfarrer Gerd Kraus – den Höhererlebnispfad Raffelsbrand besucht. Nach einer ausführlichen Sicherheitseinsweisung durch die Trainer haben die Messdiener und Begleiter die unterschiedlich schwierigen Kletterparcours mit großer Freude und anhaltender Begeisterung absolviert. In der Mittagspause wurde ein mobiler Grill aufgestellt, so dass sich alle am Grill und mit den mitgebrachten Salaten stärken konnten.

Dieser Tag hat allen viel Freude bereitet und das Miteinander der Messdiener gestärkt.



## St. Martin in Jakobwüllesheim

Zu unserem diesjährigen St. Martins-Umzug laden wir alle Einwohner und deren Familien, Freunde und Bekannte ein.

Wir treffen uns am **Freitag, dem 11. November 2011 um 17.30 Uhr in der Kirche.**

Dort werden uns St. Martin und die Kindergartenkinder begrüßen. Im Anschluss wollen wir uns wie folgt für den Umzug aufstellen:

1. St. Martin
2. Kindergartenkinder
3. Grundschulkinder
4. Musikverein Concordia
5. Alle Anderen

Es wäre schön, wenn die Erwachsenen den Kindern bei der Aufstellung helfen, um dann gemeinsam singend durch folgende Straßen zu ziehen: Jakobusstraße – Bubenheimer Straße – Fritz-Braun-Straße – Oberstraße – Jakobholz – Jakobusstraße.

Im Pfarrgarten werden wir erst noch gemeinsam zwei oder drei Lieder singen, bevor St. Martin die Weckmänner austeilt.

Bei Glühwein und Kakao lassen wir den Martins-Abend ausklingen.

Die Kinder würden sich freuen, wenn die Anwohner der Wegstrecke die Häuser wieder mit bunten Laternen und Kerzen schmücken.

Ihre IG Ortsvereine Jakobwüllesheim.

Wir weisen darauf hin, dass das Abfackeln von offenem Licht (Pechfackeln) beim Umzug verboten ist (laut § 11 des Ordnungsbehördenbescheides)

## Martinszug in Vettweiß

Zum Martinszug treffen sich alle Teilnehmer am **Montag, dem 14.11.2011 um 17.00 Uhr in der Kirche.**

Nach einem kurzen Wortgottesdienst und einem Opfergang, dessen Erlös in diesem Jahr für die Aktion "Running for Kids" verwendet wird, stellt sich der Martinszug ca. 17.30 Uhr auf.



Nichts ist so vergänglich wie der Zeitgeist, aber die Erinnerung bleibt. Unsere traditionellen Arrangements helfen bei der Rückbesinnung auf das Wesentliche. Für den persönlichen Abschied.

Bestattungshaus Jean Haas  
Alte Jülicher Str. 40  
52353 Düren  
Telefon 02421 41 16 3  
info@haas-bestattungen.de



"Ich möchte das Wie und Wo selbst wählen."



"Ich würde gerne mit dem Wind auf Reise gehen."



"Ich würde gerne mit jemand reden der mich versteht."



"Ich würde gerne Zuhause Abschied nehmen."



"Ich würde gerne von den Wogen der See getragen werden."



"Ich würde gerne die Musik wählen die mir am Herzen liegt."



"Ich würde gerne vorsorgen um sicher zu sein."

Bestattungshaus Pietät Lüssem  
Roonstr. 21 - 52351 Düren  
Tel.: 02421/ 34660  
www.trauerfallhilfe.de

## Bestattungshaus "Pietät" Lüssem



Die Zugaufstellung ist folgendermaßen: Der St. Martin, die Grundschule, die Musikkapelle, die Kleinkinder mit ihren Erziehungsberechtigten und die Schüler der weiterführenden Schulen.

Der Martinszug nimmt folgenden Weg: Kirche-Lichweg-Friedhofsweg-Dürener Str. queren-Maiglöckchenweg-Rosenweg-Maiglöckchenweg-Bachhof-Waldweg-Jägerpfad-Jagdrain-Josef-Esser-Str.-Schulzenrum.

Die Schulpflegschaft der Grundschule Vettweiß, welche die Organisation des Martinszuges schon seit Jahrzehnten übernimmt, würde sich freuen, wenn die Häuser entlang des Zugweges wieder mit Fackeln und Kerzen geschmückt wären. Das Martinsfeuer wird an der neu angelegten Josef-Esser-Str. Richtung Schulzentrum abgebrannt.

#### **Wichtig!**

Auch in diesem Jahr werden an die Vettweißer Kinder die Martinswecken verschenkt, jedoch, wie schon in den letzten Jahren, nur gegen Vorlage einer entsprechenden Marke. Die Marken werden von den Pflegschaftsmitgliedern allen Vettweißer Kindern ab dem vollendeten 1. Lebensjahr bis zum vollendeten 14. Lebensjahr 1 bis 2 Wochen vor dem Martinszug überbracht. Die Überbringer haben Sammelbüchsen dabei, in welche sie gerne eine freiwillige Spende zur Finanzierung der Stuten entgegennehmen. Weiterhin möchten wir darauf hinweisen, dass in den örtlichen Geschäften und Gaststätten Sammelbüchsen stehen. Mit einer entsprechenden Spende unterstützen Sie die „Vettweißer Tradition“, dass jedes Vettweißer Kind einen Martinswecken geschenkt bekommt. Sollen Kinder von außerhalb des Ortes Stuten erhalten, so können diese Marken in der Lotto Totto Annahmestelle am Markt oder im Schulsekretariat der Grundschule gekauft werden. Die Senioren erhalten wie gewohnt ihren Martinswecken 1 bis 2 Tage nach dem Martinsfest. Sollten Senioren eine Löschung ihrer Daten im Computer beantragt haben, so sind deren Namen nicht auf der Liste enthalten. Wünschen diese trotzdem Stuten, so mögen sich diese unter der Telefonnummer 1286 bei der Grundschule melden.

### **Volkstrauertag in Disternich**

Anlässlich des Volkstrauertages am 13. November 2011 findet in Disternich der traditionelle Kirchgang der St. Josef Schützenbruderschaft statt. Die Wortgottesfeier beginnt um 10.00 Uhr. Im Anschluss ist eine Gedenkfeier am Ehrenmal mit Kranzniederlegung. Die Gedenkfeier wird vom TC Neffeltal musikalisch begleitet. Zu dieser Gedenkfeier lädt die St. Josef Schützenbruderschaft und die Ortsvorsteherin Helga Schmidt herzlich ein.

St. Josef Schützenbruderschaft  
Disternich

Helga Schmidt  
Ortsvorsteherin

#### **Kinderwortgottesfeier und schmücken des Tannenbaumes in Disternich**

Am 1. Adventssonntag, dem 27. November 2011 findet zur Einstimmung in die Advents- und Weihnachtszeit eine Kinderwortgottesfeier in der Kirche St. Mariä Himmelfahrt Disternich statt.

Beginn der Wortgottesfeier ist um 15.00 Uhr.

Nach der Wortgottesfeier werden die Kinder den Tannenbaum am Alten Feuerwehrgerätehaus, Kölnstraße, schmücken. Außerdem werden die Kinder und Jugendlichen des T.C. Neffeltal uns an diesem Nachmittag mit Liedern zum Advent erfreuen. Das Weihnachtsteam wird wieder Glühwein, Kaffee, Kakao, Bratwurst, Erbsensuppe und Plätzchen für sie bereithalten. Für eine Spende wären wir

sehr dankbar. Der Erlös soll der Ortschaft Disternich zu gute kommen. In diesem Jahr wurde von dem Erlös die Blumen und Blumenkästen zu Verschönerung der Ortseingänge verwandt. Den Familien, die die Patenschaften der Blumenkästen übernommen haben ein "Herzliches Danke"

Zur Einstimmung in die Advents- und Weihnachtszeit laden wir herzlich ein.

Das Weihnachtsteam und Helga Schmidt, Ortsvorsteherin

### **Volkstrauertag am 13. November 2011**

In der Gemeinde Vettweiß findet anlässlich des Volkstrauertages um 11.00 Uhr eine Gedenkveranstaltung auf dem Friedhof Vettweiß – Ehrenmal – statt.

Zu dieser Veranstaltung lade ich recht herzlich ein.

Der Bürgermeister

**Programmablauf** für die Veranstaltung am 13.11.2011 um 11.00 Uhr auf dem Friedhof Vettweiß:

Musikstück des Tambourcorps

Ansprache des Bürgermeisters

Kranzniederlegung

(während dieser Zeit spielt das Tambourcorps)

Gebet

Chor

Dankworte des Bürgermeisters

### **Bald ist es wieder soweit**

Zum 1. Advent laden wir ein zu einem adventlichen Beisammensein: **Am Sonntag, dem 27.11.2011 von 11.00 – 18.00 Uhr im Pfarrheim zu Müddersheim.**

Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt. Bei Kaffee, Kuchen, Glühwein und auch Herzhaftem wollen wir zusammen einen gemütlichen, stimmungsvollen Nachmittag verbringen.

Über viele Gäste würde sich die Frauengemeinschaft Müddersheim sehr freuen.

Der Erlös wird wieder wie bisher, für örtliche Verbesserungen verwendet.

### **Der Förderkreis St. Amandus, Müddersheim, veranstaltet**

am 4.12.2011 um 16.00 Uhr im Pfarrheim in Müddersheim eine Nikolausfeier für Müddersheimer Kinder zwischen 0 – 10 Jahren. Dazu sind neben Eltern mit ihren Kindern auch die Großeltern und Verwandten herzlich eingeladen. Eltern, deren Kinder vom Heiligen Nikolaus einzeln erwähnt werden sollen - und das sind hoffentlich viele! -, setzen sich bitte umgehend mit Klaus Minten, Amandusstr. 35, Tel.: 02424/203912 in Verbindung.

## **BESTATTUNGSHAUS STEFAN SCHMITZ**



- Erd- und Feuerbestattungen
- See- und Flussbestattungen
- Anonyme Bestattungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Bestattungsvorsorge
- TAG UND NACHT ERREICHBAR
- [www.bestattungen-stefan-schmitz.de](http://www.bestattungen-stefan-schmitz.de)

Vettweiß  
Tel.: (0 24 24) 90 16 16

Kreuzau-Untermaubach  
Tel.: (0 24 22) 90 30 65

## **BESTATTUNGSHAUS SIEVERNICH**

WIR  
GEBEN  
IHRER  
TRAUER  
ZEIT  
UND  
RAUM

ERD-, FEUER-, SEE-, ANONYM- UND WALDBESTATTUNGEN  
BESTATTUNGSVORSORGE – FACHGEPRÜFTER BESTATTER

**BERATEN UND BETREUEN –  
HILFEN UND BEGLEITEN**

WIR STEHEN IHNEN JEDERZEIT HILFREICH ZUR SEITE.

**NORBERT SIEVERNICH & FRANK ZIEGNER**

BÜRO: KREUZAU VETTWEISS-SIEVERNICH  
TEL. 0 24 22-50 47 67 TEL. 0 22 52-8 36 79 60



## Adventlicher Seniorennachmittag in Kelz

Herzliche Einladung an alle Senioren zum adventlichen Seniorennachmittag am Dienstag, dem 13.12.2011, 14.30 Uhr im Pfarrheim. Das Seniorenteam mit Ortsvorsteher Karl Wirtz freuen sich mit Ihnen auf einen gemütlichen Nachmittag. Wer keine Fahrgelegenheit hat an diesem Tag, melde sich bitte bei Karl Wirtz, Tel. 7387.

Das Seniorenteam mit OV. Karl Wirtz

## Vereinsmitteilungen

### Erweiterung des Ehrenmals,

für die Kriegstoten, auf dem Vettweißer Friedhof feierlich eingeweiht und der Öffentlichkeit übergeben



Das Tambour- und Bläsercorps Vettweiß 1926 e. V. feierte, anlässlich seines 85-jährigen Vereinsbestehens, vom 17. – 20. September 2011 die Kirmes. Fester Programmpunkt, insbesondere in einem Jubiläumsjahr, ist hierbei die Gefallenenehrung.



So zog man am Sonntag, dem 18.09.2011 nach der heiligen Messe, die musikalisch vom TC Wyss hervorragend begleitet wurde, gemeinsam zum Friedhof um am neu gestalteten Ehrenmal einen Kranz nieder zu legen. Nach einem

einleitenden Musikstück erinnerte der Vorsitzende des TC Wyss, Martin Esser, in seiner Ansprache daran, dass die Gefallenenehrung die Pietät einer jeden Jubiläumsveranstaltung sei und der Krieg niemals eine akzeptable Form der Politik werden dürfte.

„Wir wollen die Gefallenen nicht nur ehren, sondern ihre Botschaft

wahrnehmen: Frieden ist nie und nimmer durch Krieg zu schützen, sondern nur durch den Frieden selbst.“

Danach gedachte er aller Soldaten, die in den beiden Weltkriegen gefallen, ihren Verwundungen erlegen, in Gefangenschaft gestorben oder seither vermisst sind. Außerdem erinnerte er an die Opfer des Bombenkrieges, an die, welche im Widerstand wegen ihrer Überzeugung oder ihrem Glauben Opfer der Gewaltschaft wurden und an die, die auf der Flucht oder bei der Vertreibung aus ihrer Heimat ihr Leben verloren.

Bei der Niederlegung des Kranzes zu Ehren aller Opfer spielte der TC Wyss das Lied vom „Guten Kameraden“.

Zu Beginn seiner kurzen Rede begrüßte er Ortsvorsteher Franz Erasmi, alle Anwesenden, insbesondere Pfarrer Gerd Kraus, die stellvertr. Bürgermeisterin Klaudia Jäger und die Mitglieder des Rates der Gemeinde Vettweiß. Den Frauen und Männern des TC Wyss, den Abordnungen der St. Gereon Schützenbruderschaft, der Freiwilligen Feuerwehr, der KG Vettweiß und der Funkengarde wurde ein extra Gruß zuteil. An den TC Wyss gewandt gratulierte der OV zum 85. Jubiläum und wünschte Glück und viel Freude zur Kirmes. „85 Jahre TC Wyss sind 85 Jahre gelebte Dorfgeschichte und vieles in unserem Heimatort wäre ohne die musikalische Begleitung des TC so nicht möglich, weiter so!“

Dann leitete er über zum eigentlichen Grund dieser Veranstaltung, der von Martin Esser schon eindringlich vorgetragen worden war.

„Heute ist aber ein ganz besonderer Tag, weil es nach langen Überlegungen, Planungen und Diskussionen endlich gelungen ist unser Ehrenmal in würdiger Form, mit der Darstellung der Namen unserer Kriegstoten, zu erweitern. Ein Blick ins Archiv zeigt:

Es hat in Vettweiß nie ein Denkmal für die Gefallenen und Vermissten des 1. Weltkrieges gegeben. (Diese Aussage muss heute schon revidiert werden, weil ganz aktuell aus einem Nachlass ein Photo auf

## RECHTSANWÄLTE

**Ruth  
Becker-Prox**

Fachanwältin für  
Familienrecht  
Ehescheidung  
Unterhalt  
Zugewinnausgleich  
Umgangs-/Sorgerecht  
Ehegattenhaftung  
Wohnungszuweisung  
Eheverträge

**Markus  
Schlesier**

Rechtsanwalt  
Arbeitsrecht  
Kündigungsschutz  
Vergütung  
Zeugnisrecht

**Daniel  
Radermacher**

Rechtsanwalt  
Erbrecht  
Arzt haftungsrecht  
Verkehrs-/Unfallrecht  
Mietrecht

Rechtsanwälte Ruth Becker-Prox & Kollegen  
Zehnthofstraße 58 · 52349 Düren · Tel. 0 24 21-20 03 30 · Fax 0 24 21-20 03 31  
gegenüber der Sparkasse Düren

## Arnold Pütz & Sohn Recycling GmbH

Baustoffrecycling · Abfallverwertung · Bagger · Abbruch · Baustoffe · Container

Ihr zuverlässiger Partner,  
wenn es um Entsorgungsfragen, Abbrüche und Erdarbeiten geht:

- Annahme von Bauschutt, Erdreich, Holz, Grünabfälle und Baustellenmischungen (auch Selbstanlieferung)
  - Herstellung von Recycling-Splitt in verschiedenen Kornabstufungen für Straßen- und Wegebau, Platzbefestigungen und Pflasterunterbau
  - Containergestellung von 4 bis 36 cbm
  - Abbrucharbeiten, vom Einfamilienhaus bis zur Industrieanlage
  - Ausschachtungen – Verfüllarbeiten – Platzbefestigungen
  - Verkauf von Mutterboden
  - Verkauf von Findlingen für Teich- und Gartengestaltung
- Abgabe aller Materialien auch in Kleinmengen an private Abholer.

Dies ist nur ein Ausschnitt aus unserem Leistungsspektrum; sprechen Sie uns bei Ihren individuellen Wünschen an!  
Büro und Werk: Merzenicher Heide 1, 52399 Merzenich, Telefon (02421) 93 78-0, Telefax 93 78-26



Ab sofort vorrätig!  
Stammholz,  
Kaminholz und  
Hackschnitzel

einer Postkarte aufgetaucht ist, welches den Innenraum der alten Vettweißer Pfarrkirche zeigt. Hier sind neben dem Marienaltar Tafeln mit den Namen der Toten des 1. Weltkrieges zu sehen.)

Seit Anfang der 50iger Jahre hat es immer wieder Ideen, Vorschläge und Versuche gegeben, die aber letztendlich erfolglos geblieben sind. Endlich dann 1970 die Errichtung dieses zentralen Ehrenmals nach dem Bau unserer Trauerhalle. Umso mehr gilt unser aller Dank all denen, die heute zum Gelingen dieser schönen und würdigen Erweiterung beigetragen haben.



Der erste Dank gilt posthum unserem früheren, langjährigen Bürgermeister und Ortsvorsteher Josef Esser. Er hat in akribischer Kleinarbeit Daten, Namen, Todesanzeigen und Totenzettel gesammelt, archiviert und uns so eine komplette Namensliste hinterlassen.

Ein ganz besonderer Dank gilt den Damen der „Kleiderkiste“: Christel Leuffgen, Irmgard Janowski, Gertrud Christoffels, Käthe Geuenich, Christel Rothländer und Margarete Falkenberg. Sie haben bei ihrer ehrenamtlichen Tätigkeit fast 4

Jahre lang jeden Cent und Euro zurückgelegt und angespart, um dieses Ehrenmal zu finanzieren. Dank gilt den Mitgliedern des Rates der Gemeinde Vettweiß: Alfons Esser, Dirk Hürtgen, Andreas Zurhelle, Hans Gerd Barkhoff und Reiner von Laufenberg für Planung, aktive Umsetzung und Durchführung.

**Dank an:**

- Burkhard Josephs für die Baggerarbeiten
- Stefan Schmitz für die Betonschalung
- Gabriel Courth für die Spende der alten Feldbrandsteine aus dem Abbruch Haus Kesternich

(Diese Steine haben den ohrenbetäubenden Knall der explodierenden Bomben und die Druckwellen der Detonation gespürt.)

Martin Eversheim und sein Team für Beton- und Maurerarbeiten  
Ferdinand Schall für die Aufhängungen der Platten aus Edelstahl

Hans Peter Makowicki für den Austausch und die Bepflanzung der neuen Blumenkübel  
Brigitte und Leo Greuel für die Blumenspende

Schützenbruderschaft St. Gereon Vettweiß/Kettenheim für die zukünftige Bepflanzung und Pflege

Herrn Ogrczall für sorgfältige Steinmetzarbeiten  
Natursteinwelten Zülpich und termingerechte Fertigstellung

„Es ist süß und ehrenvoll für’s Vaterland zu sterben“; so formulierten schon die Römer vor über 2000 Jahren.

Damit hat man damals versucht die Menschen zu motivieren, begeistert in die Kriege des röm. Reiches zu ziehen. Wir wissen heute das der Tod in den Schützengräben, auf dem Schlachtfeldern und bei den Bombenangriffen ein elender Tod war, begleitet von Angst, Not und unermesslichen Schmerzen. Wir verneigen uns vor den Opfern, halten sie in ehrenvoller Erinnerung und mahnen alle Menschen, insbesondere unsere Jugend sich für Frieden und Freiheit zu engagieren.

Franz Erasmi  
Ortvorsteher



Förderkreis  
St. Michael Kelz



Nikolausfeier 2011

Rund um das Pfarrheim und auf dem Dorfplatz in Kelz, am Sonntag, dem 4. Dezember 2011 ab 15.00 Uhr.

**Die Theatergruppe Kelz spielt die Herbergsuche: "Aufregung in Bethlehem!"**

Neuill  
Kaffees und Kuchen  
im Pfarrheim

Gutes vom Grill  
und aus der Pfanne  
(Wurst, Reibekuchen)

Kalte und warme Getränke  
mit und ohne Alkohol

Jugendabteilung der "Fidele Jonge" Kelz auf Tour



Am Sonntag, den 02. Oktober 2011 ging die Jugendabteilung der Fidele Jonge aus Kelz, nebst Trainerinnen und Betreuerinnen, auf Tour. Ziel war "Christinen Hof" in Erp. Bei herrlichem Wetter verlebten die kleinen und großen Mädels neben dem Kinderpräsidenten einen wunderschönen Tag. Alle Teilnehmer hatten einen Riesenspaß beim Kegeln, Rutschen, Trampolinspringen, GoKart Rennen, Seilbahn, Streichelzoo oder beim Relaxen, um die wärmende Herbstsonne zu genießen.

*Trauringstudio*  
*Nr. 1*  
*in Düren*

*Wie viele Tränen  
müssen die kleinen  
Königinnen weinen?*

**Trauringstudio**  
Markt 18 • 52349 Düren  
02421 / 16393  
[www.trauringstudio-dueren.de](http://www.trauringstudio-dueren.de)

*de la faye*  
Augenoptik  
Uhren  
Schmuck

Der Abschluss dieser Tour, bildete der Besuch in einem Restaurant mit dem großen "M", um sich nochmals ausgiebig zu stärken.

Das Fazit dieser Tour, welche im diesem Jahr erstmalig durchgeführt wurde, war positiv und es herrschte Einigkeit eine ähnliche Tour im nächsten Jahr wieder durchzuführen.

Annette Hockel  
Jugendwart

## 1. großer Sibbeschröm Kreispokal Düren des 1. FC Köln-Fanclubs Neffeltal 98



Am Sonntag, 02.10.2011 wurde der erste große Sibbeschröm Kreispokal Düren, in's Leben gerufen durch die Neffeltal 98er, im Vereinslokal "Zum Neffeltal" in Gladbach ausgespielt. Die dort zahlreich erschienenen Gäste hatten viel Spaß beim Tuppen. Aufgrund der hohen Teilnehmerzahl wurde es ein schöner und langer Abend. Für alle Teilnehmer gab es Sachpreise. Platz 1 erhielt einen Tankgutschein über Euro 100,-, einen Sieger- sowie einen großen Wanderpokal, der vom Fraktionsvorsitzenden der BI Vettweiß, Henning Demke gestiftet wurde. Platz 2 + 3 erhielten ebenfalls einen Siegerpokal und Tankgutscheine im Wert von Euro 50,- bzw. Euro 25,-. Ferner erhielt der letzte Platz einen Trostpokal. Die Platzierungen stellten sich wie folgt dar:

Platz 1 und somit erster Kreismeister wurde Michael Vlatten der Kirmes Gladbach, Platz 2 belegte Wolfgang Jakobs, der mit dem Frikadellenclub aus der Kupferkanne in Nörvenich angereist war und Platz 3 erhielt Sascha Pawlowsky, ebenfalls von der Kirmes Gladbach. Schlusslicht wurde der allseits bekannte DJ Tulpi.

Die Neffeltal 98er bedanken sich bei allen die teilgenommen haben, insbesondere bei den zahlreich erschienenen Vertretern der Ortsvereine, für die gute Stimmung und hoffen auch beim II. großen Kreispokal im nächsten Jahr auf zahlreiches Erscheinen. HD

## Einladung zum Adventsbasar

Zu unserem diesjährigen Adventsbasar am

**20. November 2011**



laden wir herzlich ins **Schützenheim** ein.

Genießen Sie von 14.00 - 18.00 Uhr ein paar gemütliche Stunden in weihnachtlicher Atmosphäre.

*weihnachtliche Dekoration*

Adventskränze  
Adventskränze

Plätzchen

hausgemachte Marmelade

Adventsgestecke

Der Erlös wird ausschließlich der Jugend zukommen!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
Ihre KG „Löstige Jonge“ Jakobwüllesheim



Kuchenspenden nehmen Melanie Harnacher Tel. 7220 und Gudrun Schleicher Tel. 2922 gerne entgegen.



Die etwas andere  
Geschenkidee:  
verschenken Sie doch mal  
einen Massagegutschein  
für zuhause oder einen  
Gymnastikkurs...

**Mobile Massage**

**Ernährungsberatung**

**Persönliche Fitnessbetreuung**

Es sind noch Plätze frei:

**Gymnastik**

**Wirbelsäulengymnastik\*:**  
Ort: Kursraum Fitnessstudio fitness & more  
Am Eisernen Kreuz 1, 52385 Nideggen  
Zeit: Mittwochs, 09:00 - 10:00 Uhr  
Preis: 50,00 EUR/10 Einheiten

**Seniorengymnastik:**  
Ort: Kursraum Fitnessstudio fitness & more  
Am Eisernen Kreuz 1, 52385 Nideggen  
Zeit: Donnerstags, 09:00 - 10:00 Uhr  
Preis: 45,00 EUR/10 Einheiten

**Wirbelsäulengymnastik\*:**  
Ort: Tennishalle Kreuzau  
Friedenau 15, 52372 Kreuzau  
Zeit: Donnerstags, 14:00 - 15:00 Uhr  
Preis: 60,00 EUR/10 Einheiten

\* Die gesetzlichen Krankenkassen übernehmen bis zu 80 % der Kursgebühr.



**Nic macht Fit**  
Nicole Büngeler  
staatl. geprüfte Gymnastiklehrerin  
Bismarckstraße 21 · D- 52351 Düren  
Telefon: +49 2421 - 498 66 55  
Mobil: +49 162 - 244 80 00  
E-Mail: info@nic-macht-fit.de  
www.nic-macht-fit.de

# Gesund und Fit

In einem gesunden Körper wohnt ein gesunder Geist

## Kultur- und Naturfreunde Kelz e. V. Generalversammlung

Sehr geehrtes Mitglied,

gemäß § 8 der Vereinssatzung lade ich Sie hiermit recht herzlich zur diesjährigen Generalversammlung für **Freitag, den 18.11.2011, 20.00 Uhr ins Kulturhaus, Michaelstraße 35** ein.

Folgende Tagesordnungspunkte sind vorgesehen.

- Eröffnung
- Jahresbericht des Vorstandes
- Jahresbericht des Kassierers
- Bericht der Kassenprüfer
- Entlastung des Vorstandes
- Neuwahlen
- Wahl von 2 Kassenprüfern
- Festsetzung des Jahresbeitrages
- Aussprache und Abstimmung über evtl. Anträge
- Verschiedenes

Anträge an die Versammlung sind dem Vorstand bis zum 16.11.2011 in schriftlicher Form einzureichen. Ich hoffe, viele Mitglieder begrüßen zu können und verbleibe

mit freundlichen Grüßen  
Josef Kranz

## 18. Adventsbasar in Soller

Am Sonntag, den 20. Nov. 2011, findet wieder ein Adventsbasar in der „Alten Schule“ statt.

Ab 14.00 Uhr öffnet die Cafeteria mit einem umfangreichen Kuchenbuffet. Eine kleine Überraschung wartet auf die „Kleinen“ Besucher des Basars. Ab 17.00 Uhr gibt es wieder die heißbegehrten Reibekuchen mit Apfelmus, Sehm oder Zucker.

Wie in den Jahren zuvor, bieten wir auch dieses Jahr wieder in einem kleinen Basar, Advents- und Türkränze, selbstgemachte Liköre, kleinere weihnachtliche Geschenke, sowie selbstgebackene Plätzchen an.

Gönnen Sie sich und Ihrer Familie ein paar gemütliche Stunden und unterstützen Sie dadurch auch weiter so tatkräftig die IG Ortsvereine Soller, wie Sie es bisher getan haben, denn unsere

Arbeiten in und an der „Alten Schule“ sind noch nicht abgeschlossen. Ihr Vorstand der IG Ortsvereine Soller

## Erfolgreiches Schockturnier in Müddersheim



Jugendleiter Jürgen Otto (rechts) und sein Stellvertreter Michael Klinkhammer (links) mit den Gewinnern Mike Trump aus Vettweiß (2.v.l.), Frank Buckesfeld (3.v.r.) und Heike Lienig sowie dem Schock-Aus-König Hartmut Rey (2. v. r.).

Bereits zum vierten Mal veranstaltete die KG Löstige Möscheme aus Müddersheim ein Schockturnier. Diesmal knobelten 36 Frauen und Männer aus Gladbach, Poll, Vettweiß, Lühheim und Müddersheim um den 1. Platz. Die weiteste Anreise dabei hatte Stefan Burkart aus Essen.

Unter der bewährten Turnierleitung von Michael Klinkhammer und Jürgen Otto konnte nach einem Stechen Mike Trump den ersten Platz für sich entscheiden.

Schock-Aus-König wurde in diesem Jahr Hartmut Rey.

Der letzte Platz ging diesmal an die Vorjahressiegerin Bruni Heise, die für ihr Training für die nächsten Turniere einen Knobelbecher erhalten hat.

Ein besonderer Dank geht an die Sponsoren, ohne die dieses Turnier nicht möglich wäre:

Fa. HPS aus Düren, die Firmen Gottschalk, Hauke und Dickhoven aus Müddersheim sowie Martin Beyer und Jürgen Otto.

Ebenfalls ein Dankeschön an die freiwilligen Helfer der Jugendabteilung, die für das leibliche Wohl der Knobelfreunde sorgten:

Nicole Weiland, Jaqueline André, Niklas Paffendorf und die Trainee der Garde 1 Elke Pieck.

Der Erlös dieses Turniers wird erneut der Jugendabteilung des Vereins zugute kommen, die sich dafür herzlich bei allen bedankt.

## Dorfkonferenz in Soller



Eine Zukunftswerkstatt, die Stärken, Schwächen und Ziele der Dorfentwicklung in der Ortschaft aufzeigen sollte, war das Thema

## Trau(m)ringwochen in Zülpich



Wählen Sie aus unserer Kollektion von über 300 Trauringen in Gold/585, Platin oder Titan Ihre Trauringe und wir schenken Ihnen einen Brillanten 0,03ct TWSI (bis 31.12.2011 beim Kauf eines Trauringepaares)

z. B.: Titan  
ab 120,- € pro Paar

Juwelier  
Otto Zimmermann

Uhrmachermeister, gepr. Diamantgutachter  
Goldschmiede mit Laserschweißtechnik  
Fachwerkstatt für Reparatur und Restaurierung antiker Uhren

Münsterstr. 5 - 53909 Zülpich - Tel: 02252-2690

der 1. Dorfkonzert in Soller. Prof. Westerheide von der Arge und Dipl. Ing. Wildschütz wollten im Auftrag des Kreises Düren dabei Hilfestellung geben.

OV. Bille begrüßte die knapp 30 Teilnehmer und erhoffte sich viele Anregungen. Die Erwartungen der Teilnehmer reichten vom Interesse der Neubürger an einer Stärkung der Kontakte und der Zukunft des Dorfes, an der Verbesserung über neue Aktivitäten für Jung und Alt, dem Problem, junge Leute im Dorf zu halten bis zur Sauberkeit der Straßen. Wiederholt wurde die Absicht bekundet, den positiven Trend der in der Neuorganisation der Kirmes und der Gründung des Gartenbauvereins deutlich wurde zu stärken.

Recht lebhaft ging es dann in der Kritikphase zu, bei der jeder frei sagen sollte, was ihn in Soller stört. Wichtigster Punkt war dabei die Belastung durch den Straßenverkehr auf der B56. Aus der Drover Heide, die „eigentlich Soller Heide“ heißen müsste, könnte man viel mehr für eine Soller-Werbung machen. In Soller sei kulturell nichts los, meinte man, und besonders für die Jungen würde zu wenig getan. Es seien immer die gleichen Leute aktiv. Viel Ärger bereitet ganz offensichtlich die „Hundekotstraße“ (Hampesch) und die „McDonald's-Abfallschneise im Bereich der Ortseinfahrt. Andere beklagten eine „Verbrennung“ der Landschaft und mangelnde Pflege im privaten Grün.

Interessante Ideen wurden in der anschließenden Phantasiephase vorgetragen, in der jeder nach dem Motto „Geld spielt keine Rolle“ seiner Phantasie freien Lauf lassen konnte. Der Ortsname kommt von Solari = Sonnendach. Was wäre es schön, wenn Soller bei der Energie-

**TV-SAT-Kabel-Reparaturdienst** schnell - preiswert - kompetent



**Aktions-Angebote**

- Keine Anfahrtkosten!
- Kostenvoranschlag gratis!
- Leihgerät kostenfrei!

Wir reparieren alle Marken!  
...egal wo gekauft!

(Angebote gültig für Kreis (DR) Düren. Ansonsten erfragen Sie bitte den Aufpreis.)

Satelliten-Einmessungspauschale **15,-** €  
Kabelprogramm-Einstellungspauschale **15,-** €  
TV-Reparaturen ab **20,-** €

**müller tv**  
meisterwerkstatt  
Hohenzollernstr. 1 A 02421  
52351 Düren 49 59 06

**GRUNDIG**  
Fachhändler

Angabe freibünd. stunde vorabend

gewinnung autark wäre. Um die Heide touristisch zu erschließen, müsste sie besser beworben, durch ein verbessertes Wege- und Radwegenetz erschlossen werden. Da darf dann auch das Café zur Stärkung von Wanderern und Radlern nicht fehlen. Daneben könnte die im Flyer des Gartenbauvereins aufgezeigte Zielrichtung „SOLL ER BLÜHT“ nicht nur das Dorfbild, sondern das ganze Dorf zum Blühen gebracht werden. Als spontane Sofort-Aktion wurde eine Spendensammlung mit einem beachtlichen Ergebnis für ein Schild „SOLLER BLÜHT“ auf dem Dorfplatz durchgeführt. Daneben müssten die Besonderheiten des Dorfes stärker herausgestellt werden – vom kleinsten Römermuseum bis zur Mariengrotte. Dabei könnte auch ein zu gründender Soller Geschichtsverein hilfreich sein.

Sehr visionär war die Vorstellung zur Verkehrsberuhigung die Dorfmitte großflächig umzugestalten mit Möglichkeiten des Verweilens und Sich-Treffens.

Um da Miteinander zu verbessern, sollte die Alte Schule als sozialer Mittelpunkt ausgebaut und eine Mitmach-/Mithelfebörse für alle erdenklichen Aktivitäten von der Altenhilfe bis zur Schulaufgabenbetreuung angeboten werden. Auch Theater-, Konzert- und Museumsbesuche könnten so organisiert werden.

Die Realisierungsphase gestaltete sich recht zäh und schwierig. Es wurde aber deutlich, dass es aufbauend auf den guten Ansätzen, die es zweifellos im Ort gibt, es einer neuen Aufbruchsstimmung bedarf, die zu einer Mobilisierung der Dorfgemeinschaft führt. Deutlich wurde aber auch, dass dieser Aufbruch im Ortsbild sichtbar werden muss und es sich lohnt, sich dafür als Dorfgemeinschaft stark zu machen.

IG Ortsvereine Soller und Gartenbauverein, die diese Veranstaltung initiiert hatten, hoffen nun, dass aus dem in der angeregten Diskussion gezeigte Interesse ein Mittun wird, denn um die aufgezeigten Ziele zu erreichen. Werden viele Helfer mit den unterschiedlichsten Fähigkeiten gebraucht. Fazit: Packen wir es an!

**Die Highlights:** Kneipe und Biergarten

**Bei Hämmer**

vom 11.11. bis 14.12.2011

Freitag, 11.11.	ab 17.11 Uhr	Karnevalsparty
Samstag, 12.11.	geschlossen	
Samstag, 19.11.	18.30 Uhr	Bayern : Dortmund
	danach	Sparfest für alle Sparer, bitte anmelden
Freitag, 25.11.	20.30 Uhr	Geissbockfrikadelle - Fohlenschnitzel
Sonntag, 27.11	17.30 Uhr	Mainz : Bayern
Vorankündigung: Live on Stage		
<b>Samstag, 17.12., Wibbelstetz um 20.30 Uhr</b>		
VVK unter 0171-7054194, Karte 10,- €, Einlass ab 18.00 Uhr		
Karten rechtzeitig reservieren!		
Öffnungszeiten:		
Mittwoch ab 18.00 Uhr	Donnerstag ab 18.00 Uhr	
Freitag ab 18.00 Uhr	Sa. ab 17.00 Uhr (während der Bundesliga ab 14.00 Uhr)	
Sonntag ab 14.00 Uhr		

Gaststätte Bei Hämmer - Inhaber: Frank Hamant  
Gereonstraße 5 · 52391 Vettweiß  
Mobil: 0171-705 41 94 · www.bei-hämmer.de

**Rosenmontagszug der KG Vettweiß**



Anmeldungen für die Teilnahme am Rosenmontagszug 2012 können ab sofort bei Michael Kreitz Tel.: 02424/2733, Guido Oleff, Tel.: 02424/1222; Peter Eversheim, Tel.: 02424/7254 oder jedem anderen Vorstandsmitglied erfolgen.

In einem persönlichen Gespräch erläutern wir Ihnen dann alles Weitere. Erforderliche TÜV-Abnahmen von Zugmaschinen und Anhängern arrangieren wir dabei gerne für Sie. Selbstverständlich wird den aktiven Teilnehmern am Rosenmontagszug von der KG Vettweiß Wurfmaterial zur Verfügung gestellt. Für dieses Wurfmaterial wird – wie in jedem Jahr – zu Beginn des nächsten Jahres eine Dorfsammlung stattfinden, auf die wir hier bereits aufmerksam machen möchten.

Der Vorstand der KG Vettweiß 1938 e. V.

**K.G. Fidele Jonge Kelz 1961 e.V.**

lädt ein zum

**5. karnevalistischen „Klütte“ Frükschoppen**

„Special Guest“  
**Marita Köllner**  
„Et fussich Julche“




Sowie befreundete Karnevalsgesellschaften mit Ihren Prinzenpaaren, Dreigestirnen und Tanzgruppen.

**am 22.01.12 ab 11:11 Uhr**  
**in der Kelzer Dorfhalle.**  
Der Eintritt ist frei!

10:00 Uhr: Mundartgottesdienst  
mit Pfarrer H. Macherey in der Kirche

Inh. Horst Nückel Heizöl - Diesel - Schmierstoffe - Kohlen - Brikett

**Titz**



**Heizöl**  
Diesel  
Schmierstoffe  
Kohlen  
Brikett

Peter Titz e.K.  
Am Langen Graben 47  
52353 Düren

Telefon: 02421/98 25 0  
Telefax: 02421/98 25 25

## Volleyball!

Die SpVg Frottzheim-Ginnick sucht für die Volleyballgruppe dringend noch einige Mitglieder.

Die Gruppe, bestehend aus Frauen und Männern zwischen 15 und 65 Jahren, spielt jeden Freitag von 19.00 bis 20.30 Uhr in der Turnhalle Vettweiß. Interessenten kommen bitte direkt zur Halle, oder informieren sich unter den Rufnummern 02424/2564 oder 02424/2472.

## Altenstube Vettweiß - Termine für unsere Vettweißer Senioren

Termine im November jeweils Mittwochs um 14.30 Uhr im Pfarrheim Vettweiß

16. November:  
Gedächtnistraining zum Thema: "Der Winter naht..."

23. November:  
Für den eigenen Bedarf fertigen wir Adventsgestecke. Material vorhanden.

30. November:  
Fingergymnastik  
Wir üben Bewegungsspiele für unsere alten und oft so müden Hände.

Alle sind willkommen zum Mittag in froher Gemeinschaft.  
Gruß Sabine Schmitz

## Rückblick Seniorenurlaub

### in Bad Brückenau

in der Zeit vom 27.07. - 08.08.2011

Das bayrische Staatsbad Brückenau ist ein idyllisch gelegener Kurort mit einem herrlichen Wald und vielen Wanderwegen. Wir fanden wir alles, was für Gesundheit und Wohlergehen wichtig ist. In unmittelbarer Nähe des Staatsbades war unsere Unterkunft, das Hotel-Pension „Jägerhof“, was über ein Schwimmbad verfügt. Empfangen wurden wir mit einem Begrüßungsgetränk und einem leckeren Mittagessen. Danach wurden die Zimmer bezogen.



Zur täglichen Verpflegung gehörte ein reichhaltiges Frühstück. Mittagessen mit Menüwahl und Abendessen.

Zum Hause gehörte eine große Parkanlage mit vielen Sitzgelegenheiten und Liegestätten, die bei gutem Wetter reichlich genutzt wurden.

Das Staatsbad Brückenau ist mit einer großen Blumenanlage und einer wunderschönen Wandelhalle ausgestattet. Hier traf sich die Gruppe fast täglich zur Trinkkur oder zu einem Konzert. In der Anlage mit ihren tollen Cafe's und Luxushotels hatten wir eine Menge Kurzweil. Am Sonntag wurde das Konzert ins Kursaalgebäude von "König Ludwig" verlegt, ein ganz besonderes Ambiente.

Die erste Ausflugsfahrt führte uns in die Barockstadt Fulda. Dort im



Sehberatung  
von Ihrem  
Augenoptikermeister

Brillen - Mode  
**Optik Blumenthal**  
Contactlinsen

Geschäftszeiten:

Montag - Freitag 9.00 Uhr - 18.30 Uhr  
Samstag 9.00 Uhr - 13.00 Uhr

Kölnstraße 51 · 53909 Zülpich · Tel. 0 22 52 - 14 34  
Bonner Str. 19 · 50374 Erftst.-Lechenich · Tel. 0 22 35 - 76 969

Garagen · Tore · Antriebe

Lieferung · Montage · Wartung

**GTA Hochhaus**

Am Wehebach 39  
52459 Inden/Altdorf

Telefon (0 24 65) 10 30

Telefax (0 24 65) 10 59



Ihr kompetenter Partner in der modernen Haustechnik

# Neulen GbR

Meisterbetrieb seit 1977

Sanitär- und Heizungstechnik  
Kunden- und Wartungsdienste  
Solaranlagen / Wärmepumpen  
Regenwassernutzung

Am Roßpfad 7  
52399 Merzenich-Girbelsrath  
Telefon (0 24 21) 97 15 60  
Telefax (0 24 21) 97 15 61

Besuchen Sie unsere Verkaufs- und Geschäftsräume

Barockturm befindet sich das Grab des hl. Bonifatius. Weiter luden ein, der Schlossgarten mit seinen herrlichen Blumenanlagen sowie die Fußgängerzone mit ihren alten historischen Gebäuden.

Die zweite Fahrt führte uns ins fränkische Freilandmuseum über eine Wasserkuppe nach Fladungen ins sog. "Sonnentau" zu einem Kaffeebesuch. In Fladungen fand ein Flugtag statt.

In Bad Brückenau besichtigten wir das „Deutsche Fahrradmuseum“. Die Geschichte des Fahrrades von 1817 bis heute ist sehr interessant. In unserem Hotel im "Tanzsaal Lindeshof" wurden eine Schmuck-

ausstellung, eine Modenschau sowie Musikabende mit Tanz angeboten.

Zum Abschied gab es ein festliches Abendessen bei Kerzenschein. Es schloss sich ein buntes Abendprogramm mit Knabberien und Bowle an. Zur Unterhaltung wurden einige Sketche aufgeführt und Lieder gesungen.

Eine schöne Reise nahm am 08.08.2011 ein Ende.

Auf Wiedersehen im nächsten Jahr.  
gez. Nelly Zeitz

**Fenster  
und Türen  
aus Aluminium  
und Kunststoff**

**Fassaden und  
Wintergärten**

**Maßangefertigter  
Insektenschutz**

**Markisen- und  
Innenjalousien**

**Rauch- und  
Brandschutz-  
abschlüsse**



Meisterbetrieb

**Metallbau  
Imdahl**

**Inh. Hubert Bille**

Zum Tempelbroich 7 · 52391 Vettweiß-Lüxheim

Telefon (0 24 24) 90 10 63 · Telefax (0 24 24) 90 10 64

E-Mail: [info@metallbau-imdahl.de](mailto:info@metallbau-imdahl.de) · Web: [www.metallbau-imdahl.de](http://www.metallbau-imdahl.de)

»Ich bin unabhängig von  
steigenden Stromkosten –  
durch Photovoltaik!«

Ihr IBC SOLAR Fachpartner:



Hahnsweide 48 · 52372 Kreuzau  
Tel. 02421/5558931 · Fax. 02421/5558932  
Mail: [pv-biederstedt@t-online.de](mailto:pv-biederstedt@t-online.de)

Werden auch Sie unabhängig mit Ihrer eigenen Photovoltaikanlage!  
Ihr Fachpartner berät Sie gerne: [www.biederstedt.de](http://www.biederstedt.de)

**DIE AUSSICHTEN: SONNIG**





Inhaber:  
Stephan Bungarten

**Optik  
Reischle**

Schumacherstrasse 11 - 53909 Zülpich  
Tel.: 02252-5002 - Fax: 02252-7051

### Unsere Öffnungszeiten:

Mo., Di., Do., Fr. 9.00 – 12.30 Uhr  
14.30 – 18.30 Uhr  
Mi. 9.00 – 12.30 Uhr  
Sa. 9.00 – 13.00 Uhr



rupp und hubrach brillenglas  
Gleitsichtgläser mit  
Verträglichkeitsgarantie!

# WIR RÄUMEN AUF! Bis zu **50%** auf Korrektionsfassungen\*!

\* Nur solange der Vorrat reicht.



Ihr Brillenberater

Angebote gelten bis zum 31.12.2011.

Natürlich beraten wir Sie gern in unserem Haus  
und gehen auf Ihre individuellen Wünsche ein!  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**SeLoG**  
SERVICE + LOGISTIK

Ihr Service-Partner rund um's Auto  
**GMBH**

KFZ-Meisterbetrieb  
Schadenmanagement  
PKW & LKW Service  
Fahrzeuglogistik  
Reifen-Center

ASC  
AUTO SERVICE CONCEPT  
FLIET SOLUTION

MSL  
MANAGEMENT  
SERVICE + LOGISTIK

Fit für den Winter ...

**SOLANGE VORRAT REICHT:**



155/70R13 T M+S  
Semperit **ab 42,80 €**



195/65R15 T M+S  
Barum **ab 63,00 €**



205/55R16 H M+S  
Continental **ab 109,00 €**



Felge RC  
Design AD 01 **ab 69,00 €**

Aktuell für Sie  
z. B. Wintercheck **ab 9,90 €**  
Reifeneinlagerung  
je Satz **ab 29,75 €**

Fragen Sie nach  
unserem KFZ-Service!

SeLoG GmbH · Am Meilenstein 3 · 53909 Zülpich · Tel.: 0 22 52 - 835 28-0  
info@ohrem-gruppe.de · www.ohrem-gruppe.de

